

Vohburger

NACHRICHTEN



Mitteilungsblatt
der Stadt Vohburg a. d. Donau

Dezember 2021

*Frohe
Weihnachten*



Foto: Hans Krakowitzer

Mit herausnehmbaren Jahreskalender



2021

*Liebe Mitbürgerinnen
und Mitbürger,*

das Jahr 2021 neigt sich mit großen Schritten seinem Ende zu und das Weihnachtsfest steht vor der Tür. Wieder einmal Zeit für ein kurzes Innehalten und eine Rückschau auf das ablaufende Jahr.

Wir alle hatten die Hoffnung, dass 2021 die Pandemie nur noch eine untergeordnete Rolle in unserem Miteinander spielt. Leider war zu Jahresanfang und jetzt wieder zum Jahresende die Corona-Krise das beherrschende Thema. Erfreulicherweise haben sich mittlerweile ein Großteil der Bürgerinnen und Bürger impfen lassen. Denken Sie an die mehr als 100.000 Toten. **Meine Bitte:** Lassen Sie sich impfen. Nach Auskunft aller Wissenschaftler der sinnvollste aber auch sicherste Weg die Pandemie zu beenden.

Trotz aller Widrigkeiten wurde aber auch in diesem Jahr in Vohburg wieder einiges auf den Weg gebracht und viel Geld in die Zukunft, insbesondere für unsere Kinder, investiert.

Erlauben Sie mir kurz auf die wichtigsten Projekte einzugehen.

Der Kinderhort, zukunftsweisend und notwendig in den kommenden Jahrzehnten, wurde bezugsfertig und im kleinen Rahmen eingeweiht. Gut 4,5 Mio. € Baukosten wurden investiert und Platz für 4 Gruppen geschaffen. Im Obergeschoß werden 5 Gruppenräume von der Ganztageschule genutzt. Zuschüsse konnten insgesamt in Höhe von 2,25 Mio € beim Freistaat beantragt werden.

Mit dem Anbau und der energetischen Sanierung des Kindergartens „Sonnenschein“ konnte auch der Standort in Rockolding zukunftsfähig gehalten werden. Erstmals gibt es in Rockolding die Möglichkeit Kinder in einer der zwei neuen Krippengruppen betreuen zu lassen. Bei Baukosten von knapp 1,9 Mio. € wurden der Stadt Zuschüsse in Höhe von 1,25 Mio. € bewilligt.

Gerade bei diesen zwei Projekten wäre es mir ein Anliegen gewesen die Räumlichkeiten Ihnen, liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger bei einer großen Einweihungsfeier näher zu bringen. Auf Grund der Situation war uns dies auch im ablaufenden Jahr nicht möglich.

Mit der Sanierung des „Auertor“ erstrahlt eines unserer 4 Stadttore im neuen Glanz. Nach gut 6 Monaten Bauzeit und einer Investition von knapp 370.000,00 € kann sich unser östliches Stadttor, der den Zugang von der „Au“ in die Altstadt seit jeher ermöglicht, wieder sehen lassen. Mit etwas Verzögerung, aber pünktlich zum Weihnachtsfest, wird auch die Durchfahrt durch das Tor wieder freigegeben werden können. Im kommenden Jahr sind noch tageweise Sperrungen notwendig, insbesondere wenn die Treppe eingebaut wird und die Malerarbeiten in der Durchfahrt vorgenommen werden.

Ein besonderes Anliegen war es mir sozialverträglichen Wohnraum für unsere Bevölkerung zu sorgen. Bei galoppierenden Grundstücks- und Baupreisen ist es nicht immer leicht eine bezahlbare Wohnung zu finden. Mit dem Projekt in der Schleifmühlstraße konnten 4 Wohneinheiten zur Verfügung gestellt und mittlerweile auch vermietet werden. Mir, aber auch allen Mitgliedern des Vohburger Stadtrats ist klar, dass dies nur ein Anfang sein kann.

Trotz der hohen Investitionen konnten, mit dem im November verabschiedeten Nachtragshaushalt, wieder sehr gute Zahlen präsentiert werden. Erfreulicherweise schlug sich die Corona-Pandemie nicht bei den Gewerbesteuerzahlungen nieder und auch die Einnahmen aus der Einkommenssteuer fielen erneut höher aus. Mit unseren Barreserven und unserem Grundvermögen sind wir auch für die kommenden Investitionen gut gerüstet. Darauf können wir stolz sein.



Sanierung Auertor

Kosten
ca. 365.000 €
Zuschuss
ca. 217.000 €



Umstellung Straßenlampen auf LED-Beleuchtung

Kosten ca. 582.000 € Zuschuss ca. 295.000 €
Stromersparnis 228.000 kw/h p.a. (52.000 € /Jahr)

Schleifmühlstraße Schaffung von 4 Wohnungen aus dem kommunalen Wohnraumförderprogramm

Kosten ca. 900.000 € · Zuschuss 272.000 €



Gehwegverlängerung Regensburger Straße

Kosten ca. 45.000 €



Bahnhof Rockolding Parkplätze und neuer Fahrradunterstellstand

Kosten ca. 75.000 € · Zuschuss in Höhe von 47.000 €

Kinderhort und GTS Vohburg

Kosten ca. 4,5 Mio. €
Zuschuss ca. 2,2 Mio. €



Kindergarten Rockolding

Anbau von 2 Krippengruppen und einer Kindergartengruppe.
Kosten ca. 1,9 Mio. €, Zuschuss ca. 1,25 Mio. €

2022

Ein kurzer Ausblick auf das kommende Jahr sei mir an dieser Stelle gestattet.

Die Planungen für die Markthalle auf dem Bernbauer-Anwesen wurden fertiggestellt und die Architekten arbeiten derzeit mit Hochdruck an dem notwendigen Bauantrag, der noch vor Weihnachten eingereicht werden soll. Die Markthalle war auch das zentrale Thema in der letzten Stadtratssitzung dieses Jahres. Mit knapper Mehrheit entschied sich der Stadtrat für die Variante 3 des Entwurfs der Architekten (Foto auf der Nebenseite). Gleichzeitig genehmigte der Stadtrat die Kostenschätzung für die Sanierung, inkl. Einrichtung, in Höhe von gut 2,0 Mio. €. Eine hohe Förderung seitens der Städtebauförderung dürfen wir erwarten. Die Fertigstellung soll, lt. Bauzeitenplan, bis Ende 2022 erfolgen.

Die energetische Sanierung der Schulturnhalle wird eines der großen Projekte im kommenden Jahr. Eine funktionale zweite Turnhalle, neben der Agnes-Bernauer-Halle, ist dringend notwendig für unsere Schülerinnen und Schüler aber auch für unsere Vereine. Derzeit werden die Pläne vom Planungsbüro erarbeitet, die Ausschreibungen vorbereitet und seitens der Verwaltung die Zuschussanträge gestellt. Auch hier gehen wir von einer Förderung von 50 % aus.

Neben diesen Projekten im Hochbau konnten auch wieder die Vorarbeiten für weitere Bauges-

bierte abgeschlossen werden. Das „Ökoquartier“ in Menning ist auf einen guten Weg gebracht und der Bebauungsplan sollte in 2022 verabschiedet werden können. In Dünzing und Irsching wurde mittlerweile mit den Erschließungsarbeiten begonnen, in Rockolding konnte die Arbeiten abgeschlossen werden. Wir können also auch im kommenden Jahr wieder Bauplätze anbieten.

Ein besonderes Highlight, unsere „museale Nutzung“ im Pflegerschloss, kam im Jahr 2021 ebenfalls ein großes Stück voran und sollte im Frühjahr 2022 bezugsfertig sein. Mit einem Mix aus archäologischen Besonderheiten, einem großen Burgbergmodell und zahlreichen digitalen Inhalten wollen wir künftig unseren Mitbürgerinnen und Mitbürger aber auch unseren Gästen aus nah und fern unsere Heimat und die dazugehörige Geschichte näher bringen. Seien Sie gespannt und neugierig auf unsere Eröffnung.

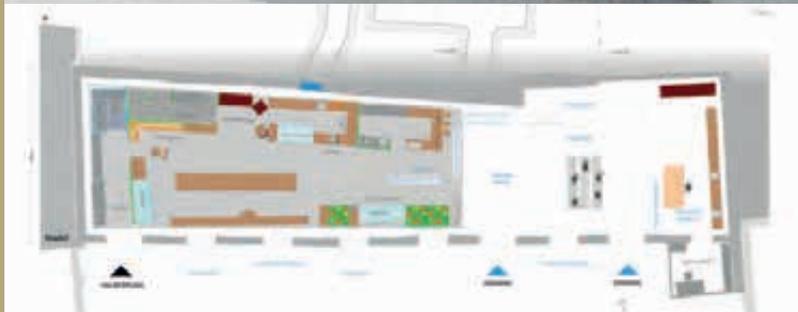
Herzlich bedanken möchte ich mich bei allen, die mit großen Engagement für unsere Heimatstadt arbeiten, beim gesamten Stadtrat meinen beiden Vertretern Roswitha Eisenhofer und Xaver Dietz, den vielen ehrenamtlichen Helfern und Amtsinhabern in den Vereinen und nicht zuletzt bei den Mitarbeitern der städtischen Einrichtungen. Herzlichen Dank besonders unseren Feuerwehren für ihre vielen Stunden, die sie für unsere Sicherheit erbracht haben.

Ihnen allen wünsche ich, über Weihnachten und zum Jahreswechsel etwas zur Ruhe zu kommen und sich an besinnlichen Stunden zu freuen. Schöpfen wir etwas Kraft im Kreise unserer Familien, damit wir im kommenden Jahr 2022 mit neuer Energie starten und die neuen Projekte konstruktiv angehen können.

Ihr Bürgermeister

M. Schmid
Martin Schmid





Sanierung Bernbauer-Stadl

Kostenschätzung ca. 2,0 Mio. €
Zuschüsse ca. 750.000 € bis 1,0 Mio. €
Schaffung eines Nahversorger mit Unverpackt und ökologischen Produkten, sowie eines Back- und Kochwerks



Sanierung der alten Schulturnhalle

Museale Nutzung des Pflegerschlosses

Fertigstellung im Frühjahr 2022



Menning Trübswetter-Garten
Bebauungsplan befindet sich in der Aufstellung.
Ein ökologisches Quartier am Rande von Menning ermöglicht unseren Familien das Bauen.



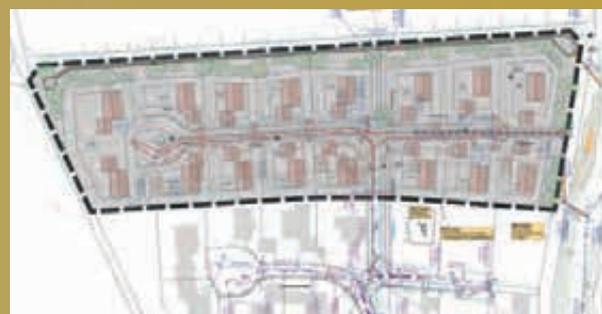
Schaffung neuer Gewerbeflächen
für örtliche Gewerbetreibende.
Der Bauungsplan befindet sich momentan in der Ausstellungsphase.



Bebauungsplan Irsching (bereits rechtskräftig),
Erschließungsarbeiten haben begonnen.



Bebauungsplan Dünzing (bereits rechtskräftig),
Erschließungsarbeiten haben begonnen.



Weihnachtsbäume in Vohburg und in den Ortsteilen



Der Dünzinger Fenster-Adventskalender



Foto: S. Lamprecht



Aus der letzten Sitzung

... kurz berichtet

Der Stadtrat stimmte dem Aufstellungsbeschluss für **Erweiterung des Gewerbegebiets „Vohburg-Ost“** zu. Hier wird für drei Gewerbetreibende eine Betriebserweiterung ermöglicht. Die Erschließung der neuen Gewerbeflächen soll über die bestehenden Betriebsflächen erfolgen.

Für den Neubau von **sechs Einfamilienhäusern in der Dammstraße** konnte das gemeindliche Einvernehmen nicht erteilt werden, da für dieses Gebiet die wasserrechtliche Erlaubnis ausgelaufen ist und derzeit in Zusammenarbeit mit dem Wasserwirtschaftsamt Ingolstadt eine neue Erlaubnis erarbeitet wird.

Bei den **Sanierungsarbeiten am Auer-tor** wurde für die Zimmerarbeiten ein Nachtrag in Höhe von ca. 6.500 € genehmigt. Die Mehrarbeiten konnten in dem denkmalgeschützten Gebäude nicht vorhergesehen werden, so dass diese Leistungen nicht ausgeschrieben waren.

Für das **Baugebiet Irsching „An der Ache“** wurde ein Vertrag mit der Bayernwerk AG über die Straßenbeleuchtung geschlossen. Für die 10 neuen LED Brennstellen und den Ersatz einer bestehenden Lampe entstehen Kosten in Höhe von ca. 32.500 €, welche vom Erschließungsträger erstattet werden.

Für die **Umstellung sämtlicher Straßenbeleuchtung auf LED** wurde bereits ein externer Klimaschutzmanager beauftragt. Für die Ausschreibung und Umsetzung der Maßnahme wurde nunmehr das Büro VE-Plan aus Pfaffenhofen zum Honorar von ca. 23.000 € beauftragt.



STADT VOHBURG
AN DER DONAU

Wertstoffhof + Kläranlage

Problemabfallsammlungen im Wertstoffhof Vohburg

- Montag, 25.04.2022, 15:30 – 18:30 Uhr
- Mittwoch, 14.09.2022, 11:30 – 14:30 Uhr



Unsachgemäße Entsorgung

In gewissen Abständen färbt sich der Zulauf der Kläranlage rötlich, was zum wiederholten Male auf die Einleitung von Farbstoffen in die Kanalisation schließen lässt. Das Entsorgen solcher Stoffe ist verboten und wird strafrechtlich verfolgt, da bereits geringe Mengen die empfindliche Biologie der Abwasserreinigung schädigen.

In die Kanalisation darf nur Wasser eingeleitet werden, das durch Mensch oder Tier

verunreinigt, verändert oder in Gebrauch genommen wurde. Alles Weitere ist in der Entwässerungssatzung der Stadt definiert, diese ist auf der Homepage zu finden.

Die Stadt Vohburg wird zukünftig verstärkt die Kanäle mit Silhautuntersuchungen kontrollieren, um den Fremdstoff zu identifizieren und den Verursacher festzustellen.

Müllablagerung

In letzter Zeit kommt es wieder vermehrt zu Müllablagerungen vor dem Wertstoffhof. Wir bitten dringend die Öffnungszeiten des Wertstoffhofs für die Entsorgung zu nutzen.





Ein Buch wie ein Film oder umgekehrt

Immer zum Jahresende steht sie an die Statistik und in jedem Jahr gibt es Überraschungen was manche Ausleihe betrifft.

So ist uns im letzten Jahr aufgefallen, dass bei manchen Titeln lieber das Buch zur Hand genommen wird und bei anderen Titel eher der Film zum Zuge kommt. Damit nun so etwas wie ausgleichende Gerechtigkeit herrscht, haben wir einmal

alle „Doppelgänger“ in unserer Bibliothek heraus gesucht, um sie im Dezember gemeinsam zu präsentieren.

Lassen Sie sich überraschen, welche Filme oder Bücher Ihnen noch nie aufgefallen sind bei uns.

Beim **Basteltipp** haben wir mal wieder praktisches Recycling im Auge. Eine Geschenktüte aus einer alten Zeitung.

Auf diesem Wege wünschen wir allen unseren Lesern eine besinnliche Weihnachtszeit im Kreise der Familien und einen guten und vor allem gesunden Start in das neue Jahr.

Wir hoffen, dass wir im neuen Jahr endlich ein paar unserer neuen Projekte und Ideen umsetzen können, um Sie als Leser neu zu überraschen und zu erfreuen.



Geschenktasche aus alter Zeitung oder Zeitschrift:

Material

- alte Zeitung oder Zeitschrift
- Doppelseitiges Klebeband oder Klebestift
- Geschenkband
- Locher

Anleitung

- Nimm dir eine komplette Seite einer Zeitung oder Zeitschrift (bei einer Zeitschrift kannst du nach einem schönen Motiv schauen)
- Lege die Zeitung mit der Breite zu dir und Falte einen kleinen Rand auf einer der breiten Seiten. Der Rand ist die offene Kante deiner Tüte und soll später die Löcher verstärken, damit die Tüte nicht gleich ausreißt.
- Nun knickst du an einer schmalen Seite einen kleinen Klebefalz um und faltest die andere Seite deckungsgleich darüber. Mit Klebeband oder Klebestift kannst du so eine Art Röhre zusammen kleben. (mit Flüssigkleber wellt sich das Papier)
- Lege die Röhre senkrecht vor dich hin, sodass der dickere Rand nach oben zeigt
- Nun knickst du einen Teil des Papiers nach oben (so breit ist der Boden deiner Tüte)
- Jetzt drückst du die Außenseiten des Falzes nach innen und faltest die obere und untere Kante des Falzes ein Stück über die Mitte.
- Die zwei kleinen Kanten werden nun übereinander geklebt und deine Tüte ist fast fertig und steht, vor allem wenn sie befüllt ist.
- Nun noch zwei Löcher mit dem Locher stanzen und ein Schleifenband durch die Löcher ziehen.
- Wer mag verziert seine Tüte noch oder bemalt sie.
- Viel Spaß beim Verpacken und Verschenken.



*Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Verwaltung,
des Bauhofes und der Kindertagesstätten wünschen Ihnen eine ruhige
und besinnliche Weihnachtszeit und alles Gute für das kommende
Jahr, insbesondere Gesundheit, Glück und Zufriedenheit!*

Liebe Kunden und Freunde des Bürgerladens



Ein außergewöhnliches Jahr, das jedem von uns viel abverlangt hat, neigt sich dem Ende zu. Leider mussten wir auch in diesem Jahr wegen Corona für mehrere Monate schließen und konnten erst im Juni wieder öffnen.

Wir werden bis einschließlich 22. Dezember auf haben und nach dem Jahreswechsel am 04.01.2022 hoffentlich wieder öffnen können.

Wir, das Team vom Bürgerladen, wünschen Ihnen und Ihren Familien schöne Weihnachtstage und ein gutes neues Jahr 2022.

Vielen Dank für Ihre Treue.

Das Bürgerladen Team

Unterstützung Volksbund Deutscher Kriegsgräberfürsorge

Die Soldaten aus dem Standort Manching konnten bei ihrer Sammlung in Vohburg ein Sammelergebnis von 1927,04 Euro erzielen.

Für diese tatkräftige Unterstützung möchten wir uns bei der Bevölkerung recht herzlich bedanken.

Ebenfalls bedanken möchten wir uns für die konstant hervorragende Unterstützung der Soldaten seitens der Stadt Vohburg.

Scheuermeyer

StFw und UstgPers StÖÄ Manching

ERÖFFNUNG AM 17.12.! Corona-Schnellteststation an der Jahnstraße



Am Freitag den 17.12.2021 um 15:00 Uhr eröffnet die Corona-Schnellteststation an der Jahnstraße, auf dem Parkplatz vor dem Obst- und Gartenbauvereinsheim in Vohburg. An folgenden Tagen werden sogenannte kostenlose Bürgertests durchgeführt:

- **Montag – Freitag: 06:30 – 07:30 und 15:00 – 18:00 Uhr**
- **Samstag: 11:00 – 14:00 Uhr**
- **Sonntag: 11:30 – 15:00 Uhr**

Eine Terminvereinbarung ist nicht erforderlich. Die Tests werden durch fachkundiges Personal durchgeführt. Nähere Auskünfte unter TEL: 0176/10354496 oder info@facebook, instagram

Geburts tage HOCHZEITEN

Geburten

Felix Diepold, Vohburg
Alexis Bergmoser, Rockolding
Benedikt Gardiasz, Hartacker
Nikodem Bratuszewski, Vohburg
Hannah Fritsch, Irsching
Tobias Lechner, Vohburg

Eheschließungen

Felix Steuer und Svenja Scheumann
Jonas Sporer und Lisa Stuis
August Zwolinski und Anja Wodnick

Jubilare

Zum 80. Geburtstag
Renate Szymoniak, Vohburg
Gemma Liedl, Menning
Renate Weber, Vohburg

Zum 85. Geburtstag

Josef Kellner, Rockolding
Maria Haid, Vohburg
Anton Wiesbeck, Dünzing

Zum 90. Geburtstag

Anna Maier, Unterhartheim
Helena Grauvogl, Knodorf

Zur Goldene Hochzeit:

Wilhelm und Rita Heinrich, Vohburg
Manfred und Anna Daser, Irsching

Zur Diamantene Hochzeit:

Ewald und Helene Streidl, Hartacker
Heribert und Anna See, Irsching

Sterbefälle

Sterbefälle

- Fritz Kröger,
Vohburg, 87 Jahre
- Waltraud Weyhoven,
Hartacker, 86 Jahre
- Gerta Peter,
Vohburg, 80 Jahre
- Werner Redinger,
Vohburg, 76 Jahre
- Reichelt Herbert,
Vohburg, 101 Jahre

Stand 07.12.2021

JOSEF HUBER  BESTATTUNGEN

Zeit für Abschied und Erinnerung

Josef Huber Bestattungen GmbH & Co. KG · Fausstraße 49 · 85051 Ingolstadt
bestattungen-huber@web.de · www.bestattungen-huber.de
Wir sind immer für Sie da – rund um die Uhr unter 0841 - 9 53 54 66



Wolfgang Männer
Bestattungsinstitut

Vorsorge • 24h-Rundumbetreuung
alle Friedhöfe weltweit • TÜV-zertifiziert

24h-Telefon 0841 955890

Zentrale IN Nord • Unterhaunstädter Weg 17
IN Süd • Fauststraße 53

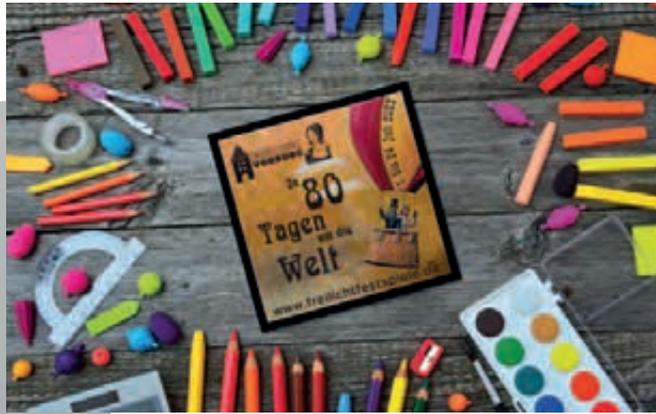
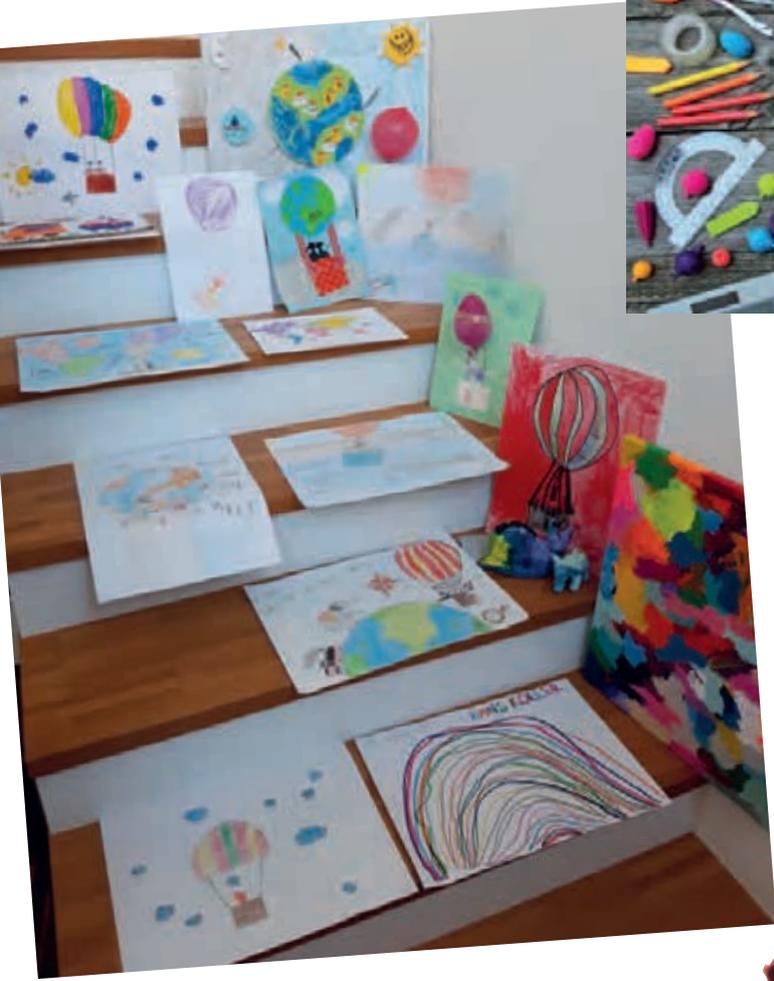
Ingolstadt • Reichertshofen
Gaimersheim • Vohburg
Manching • Neuburg • Kösching

über
50
Jahre



BESTÄTTER®
VOM HANDWERK GEPRÜFT

ORIGINAL - Familientradition seit 1968



Der Festausschuss sagt **DANKE!**

Es wurden viele tolle Kunstwerke im Rahmen des Bilderwettbewerbs **In 80 Tagen um die Welt** abgegeben und wir sind überwältigt von den vielen kreativen Ideen!

Die Prämierung auf dem Vohburger Weihnachtsmarkt fällt leider coronabedingt aus, dennoch wird sich der Festausschuss natürlich mit den Gewinnern in Verbindung setzen und eine angemessene Übergabe organisieren. Bei allen Kindern, die mitgemacht haben, bedanken wir uns nochmal herzlich und wünschen ein frohes und gesegnetes Weihnachtsfest sowie ein gutes Neues Jahr!

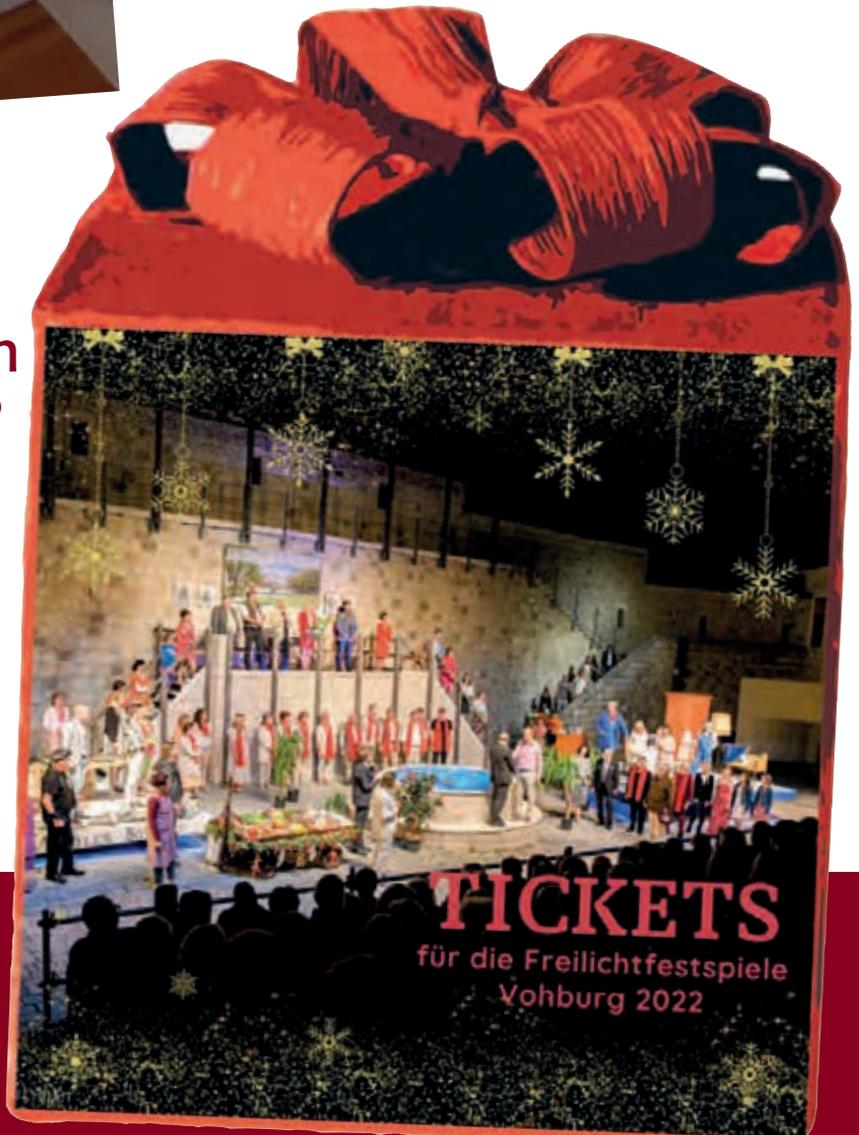
Sind Sie noch auf der Suche nach einem Weihnachtsgeschenk?

Wie wäre es mit einem tollen Theaterabend unter freiem Himmel im Sommer 2022 in beeindruckender Kulisse auf dem Vohburger Burgberg?

Ja, wie wäre es mit Tickets für die Vohburger Freilicht-Festspiele 2022?

Verschenken Sie oder seien Sie selbst dabei – auf einer Reise **„In 80 Tagen um die Welt“!**

Tickets gibt es über www.freilichtfestspiele.de oder okticket.de sowie über die Vorverkaufsstelle der Stadtbibliothek Vohburg



Endlich wieder ein Konzert

Foto: Chr. Pöppel

Genau vor zwei Jahren fand das letzte Adventskonzert der Stadtkapelle Vohburg coronabedingt statt. Umso größer war die Vorfriede und die Spannung auf die weihnachtlichen Konzerte in Ernsgraden und Vohburg, am 3. und 4. Dezember. Bis zum Schluss haben die steigenden Inzidenzen und damit mögliche Beschränkungen die Planungen erschwert, doch am Ende lief alles ohne Probleme.

Geimpft, genesen, getestet und am besten auch noch telefonische Platzreservierung waren nötig, um die Konzerte hören zu dürfen. Diese Umstände konnten zahlreiche Besucher nicht daran hindern, die Stadtkapelle zu erleben und somit waren die wenigen möglichen Plätze in den Kirchen schnell besetzt. Für Kurzentschlossene war ein Testteam vor Ort, um noch die wenige freie Sitze zu vergeben.

Kurz nach 19 Uhr, als der letzte Schnelltest negativ ausfiel, ging es endlich los. Mit dem bekannten Werk **Jesus bleibt meine Freude** von J. S. Bach starteten die Musiker das Programm. Filigran wie ein Streichorchester spielten die Flöten und Klarinetten die anspruchsvollen Triolen des Choral.

Nach einer kurzen Begrüßung durch den ersten Vorsitzenden Stefan Hufnagel führten die beiden Moderatoren Norbert Seltner und Sophia Wink charmant und mit Witz durch den Abend. Weiter ging es mit einem Blechensemble, bestehend aus zwei Trompeten, zwei Flügel- und zwei Tenorhörnern. Anmutig trugen die sechs Künstler das Finale aus dem Weihnachtsoratorium vor. Im Anschluss wurde es ruhig und romantisch. Mit

den beiden kanadischen Songs, **Everything I Do** von Bryan Adams und **Hallelujah** von Leonard Cohen, verzauberte das Orchester ihr Publikum. Einer der beiden bekannten Titel verweilte mit Sicherheit noch lange nach dem Konzert in den Köpfen der Zuhörer. Danach durfte ein Saxophonquartett sein Können unter Beweis stellen. Mit Sopran-, Alt-, Tenor- und Baritonsaxophon waren alle Stimmlagen vertreten und klangvoll trugen die vier Musiker:innen zwei **weihnachtliche Weisen** dar.

Nach der ersten Hälfte des Programms kamen nun die großen Höhepunkte des Abends. Den Anfang machte hier ein Medley aus bekannten **Melodien des Films Harry Potter und der Feuerkelch**. Durch die romantische Beleuchtung und mysteriösen Klänge des Klarinettensolos fühlte sich die St. Peters Kirche wie die Hallen von Hogwarts an. Danach war die bekannte Melodie von **Tochter Zion** zu hören, welche von Georg Friedrich Händel als Siegeschor zu seinem Oratorium „Judah Maccabaeus“ geschrieben wurde. Klangvolle Trompetenfaren wechselten sich hier mit den zierlichen Klängen der Holzblasinstrumente ab, um mit einem musikalischen Feuerwerk zu enden.

Bevor sich der Abend dem Ende neigte bedankte sich Stefan Hufnagel bei den anwesenden Gästen und wünschte ihnen eine frohe und besinnliche Weihnachtszeit. Das letzte Stück im Konzertprogramm war das Highlight des Abends. Ursprünglich geplant und einstudiert für das Frühjahrskonzert 2020 durften die etwas mehr als 30 Musiker

ihr anspruchsvollstes Werk präsentieren. Mit **Moment for Morricone**, einem Zusammenschnitt der bekanntesten Melodien der Filmklassiker von Sergio Leone und komponiert von Ennio Morricone, begeisterte das Orchester um Dirigent Benedikt Fröschl die Zuhörer und füllte die Kirche mit der Atmosphäre des Wilden Westens. Nach diesem herausragenden Titel wurde die Kapelle laut bejubelt. Als Zugabe verabschiedeten sich die Musiker mit dem Weihnachtsmedley **Happy Christmas** von Manfred Schneider, bestehend aus mehreren sehr bekannten Weihnachtslieder von ihren Gästen. Die Zuhörer waren begeistert und unter anhaltenden, stehenden Ovationen, bedankte sich auch der Kapellmeister beim Publikum und vor allem bei den aktiven Mitgliedern des Vereins, ohne deren Arrangement so ein Konzert nicht möglich wäre. In alter Tradition wurden die Zuhörer beim letzten Stück des Abends **Macht hoch die Tür** eingeladen mitzusingen.

Die Stadtkapelle Vohburg bedankt sich bei all seinen Mitgliedern für die Unterstützung in der vergangenen Zeit und wünscht allen ein gesundes und frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Candle- Light- Shopping

Aktionskreis  Vohburg
WIR UNTERNEHMEN



Für Sie geöffnet hatten:

**Fotostudio Krakowitzer • Rampl Geschenkhaus
Vis-à-Vis • Schuh Igl • Intersport Wilhelm • Gärtnerei Fröschl
Altstadtbäckerei Pöppel • Kosmetikinstitut Jungbrunnen
Heinrich Optik • Stadtcafé Herrmann • Boutique Nicole
Dermakosmetisches Fachinstitut
Annemarie Wolfsteiner**



Ein herzliches Dankeschön für Ihren Besuch



KATHREIN MARKT VOHBURG



Fotos: Lamprecht



Foto Donator: Krakowitzer





Allerseelen

An Allerseelen fand eine Lichterprozession zum Gedenken an die Verstorbenen des letzten Kirchenjahres auf dem Vohburger Friedhof statt. Pfarrer Thomas Zinecker ging mit der Osterkerze voraus.



Advents- andacht



Der Auftakt zu den ökumenischen Adventsandachten fand am ersten Advent im Vohburger Pfarrhof statt.



Die Kinder starteten als erstes in den Advent und bastelten im Kindergottesdienst ihren eigenen Adventskranz.

Sankt Martin



Die traditionelle Feier zu St. Martin wurde auch heuer wieder in einer ‚kleineren Ausführung‘ auf dem Burgberg abgehalten. Nach dem Martins-Spiel fand noch ein Laternenumzug um die große Kastanie vor dem Pflegerschloß statt.



Die KAB rollt die Fahne ein Traditionsverein wird zum Jahresende aufgelöst



*Dekan Pfarrer Thomas Zinecker bedankte sich bei der letzten
Vorstandschaft mit kleinen Geschenken.*

Von links: Michal Hofmann, Rita Felser, Marianne Jäger (Foto: Bauer)

lange vor den ersten Gewerkschaften. 1914 drängte auch in Vohburg der damalige Pfarrer Joseph Reindl darauf, einen Arbeiterverein zu gründen. So trafen sich an Heilig Dreikönig (6. Januar) nach der Heiligen Messe immerhin 63 Interessenten zur Gründung des Vereins. Zum ersten Vorsitzenden wählten die Mitglieder Thomas Seidl. Der Vereinsbeitrag sollte 10 Pfennige in der Woche betragen. Am 7. Juni, da dachte wohl noch keiner an den 1. Weltkrieg, wurde die Fahnenweihe gefeiert.

Schon bald kamen neue Aufgaben hinzu. Man unterstützte Familien, deren Väter an der Front waren, verteilte an Bedürftige, vor allem Kriegswitwen, Lebensmittel, wohl auch in Zusammenarbeit mit dem Katholischen Frauenbund, und begleitete den Pfarrer, wenn der seiner Verpflichtung nachkam, eine Todesnachricht von der Front an die Hinterbliebenen zu überbringen. Nach dem Krieg sorgte man, soweit das ging, um Kriegsinvaliden – wertvolle Dienste in schwierigen Zeiten. Dann kam unter den Nazis das Verbot des Vereins, so auch in Vohburg. Doch unter der Hand konnten mit Deckung durch Pfarrer Georg Huber weiterhin einzelne Maßnahmen durchgeführt werden. Sobald die Amerikaner grünes Licht gaben erwachte der Verein auch wieder aus der Versenkung.

Einen Vereinsrekord stellt ab 1960 Peter Seber auf. Er blieb für 42 Jahre bis 2002 1. Vorsitzender. Schon er musste den Rückgang der KAB erleben. Vor allem die jungen Leute gingen lieber zur ÖTV, später zu verdi, oder zur IG Metall. Nachfolgerin von Seber wurde damals Marianne Jäger. Zum 100-Jährigen hoffte man kurz auf neuen Schwung, doch er kam nicht wie erhofft. Es starben mehr Mitglieder als neue hinzukamen. Zum Schluss fand sich niemand mehr, der eine neue Vorstandschaft auf die Beine stellen wollte.

Dabei hatte die KAB wertvolle Arbeit in Seminaren, Vorträgen und Sprechstunden geleistet. Quartalsmäßig war aus Regensburg ein Experte da, der Rede und Antwort für individuelle Fragen aus dem Arbeitsleben beantwortete. Tradition hatten die Festvorträge zu aktuellen Themen am Jahrtag. Weithin bekannt waren der Emmaus-Spaziergang am Ostermontag und die Adventsfeier mit Tombola in der Adventszeit. Die KAB wirkte beim Pfarrfest genauso mit wie beim Bürgerfest. All das wird es künftig nicht mehr geben. Sicher ein Verlust in Vohburgs Vereinsleben.

Georg Jäger senkte am Sonntag die Fahne ein letztes Mal zur Ehre Gottes über dem Altar von St. Peter. Dann wird sie eingerollt und kommt in einen Schaukasten im Pfarrheim – das Ende der KAB (Katholische Arbeitnehmer-Bewegung) Vohburg, eines traditionsreichen Vereins.

Bereits in der Messfeier hatten Dekan Pfarrer Thomas Zinecker und 1. Vorsitzende Marianne Jäger lobende Dankesworte für die Früchte der Vereinsarbeit gesprochen, für den Einsatz der KAB in über 100 Jahren Vereinsgeschichte. Dazu zählen die Teilnahmen mit Fahnen an Sebastiansprozession und Fronleichnamprozession, das Errichten eines Altares an Fronleichnam, das Fastensuppenessen, der Emmausgang, zahlreiche, auch von Nichtmitgliedern gut besuchte Abendvorträge, soziale Sprechstunden, Vereinsausflüge und einiges mehr.

Nach dem Gottesdienst folgte im KAB-Raum des Pfarrheims die letzte Sitzung mit nur noch 11 Mitgliedern. Marianne Jäger sagte ein letztes Dankeschön für all die Unterstützung, dann gab Kassierer Michael Hofmann einen letzten Kassenbericht und Rita Felser verlas als Schriftführerin den letzten Rückblick. Dekan Pfarrer Thomas Zinecker bedankte sich bei Jäger und Felser mit einem Blumenstock, Hofmann bekam eine Flasche Sekt. Die Sitzung endete mit „Gott segne uns und unsere Arbeit!“

Die KAB (Katholische Arbeitnehmer-Bewegung) wurde 1849 in Regensburg ins Leben gerufen, als eine von mehreren Unterstützungsvereinen für Arbeiter (am bekanntesten wohl die Kolpingvereine), also

Wir danken allen Kunden und
Geschäftspartnern für das entgegengebrachte
Vertrauen und wünschen ein frohes Fest und
einen guten Rutsch ins neue Jahr!



Maistr. 10 | Tel. 01 74/9 98 42 84 | 85088 Vohburg

Wir wünschen frohe
Weihnachten und ein
gesundes neues Jahr.

Kraus
GmbH

HEIZUNG
LÜFTUNG
SANITÄR

85088 Vohburg · Tel. 084 57/1363

Neumühlstraße 1 · Fax 084 57/1222

E-Mail: kraus_gmbh@t-online.de

SOLARTECHNIK
WÄRMEPUMPEN

Wir bringen eine frohe Botschaft

Die Sternsinger ziehen am Sonntag, den 2. Januar 2022 durch Menning (entlang des Weihnachtsweg) und Pleiling

Menning

14:00 Uhr Station 1 (Start/Maistraße)
14:30 Uhr Station 5 (Esel/Steinbergstraße)
15:00 Uhr Station 7 (Krippe/Kindergarten)
15:30 Uhr Station 10 (Hl. Könige/Leerental)

Pleiling

13:30 Uhr Kapelle
14:45 Uhr Neubaugebiet

Alle Gemeinden haben zum Jahresbeginn ein Ziel: die frohe Botschaft, der Segen der Heiligen Nacht, soll möglichst viele Menschen erreichen – auch unter Corona-Bedingungen.

Mit einer Geschichte, dem Segensspruch, Segensaufklebern und Weihrauchpäckchen verweilen die Sternsinger an den Stationen des „Menninger Weihnachtsweg“ sowie in Pleiling und sammeln Spenden für das KINDERMISSIONSWERK.

*Wir freuen uns auf euer Kommen
Die Sternsinger der Pfarrei Menning*



Die Sternsinger freuen sich über Ihre Spende!

Adventsfenster ,Am Wasserwerk'



Die Familien ,Am Wasserwerk' haben sich in diesem Jahr einen Adventskalender der besonderen Art ausgedacht.

Täglich um 17.00 Uhr wird eines von 24 Fenstern mit weihnachtlichen Motiven eröffnet. Die ersten geschmückten Fenster strahlen schon in den Straßen: Bgm-Rudi-Fahn, Bgm-Josef-Piller, Joseph-Pflügl und Wasserwerk. Die Nachbarschaft freut sich über all die glänzenden Kinderaugen, die täglich zum Staunen vorbeikommen. Lassen auch Sie sich verzaubern und suchen Sie die bereits verzierten Fenster!

**Viel Freude am Betrachten und Staunen
wünschen die Wasserwerkler**

Frauenbund sucht dringend Verstärkung



Der Katholische Deutsche Frauenbund Vohburg sucht für die Neuwahlen bei der Jahreshauptversammlung am 27. Januar 2022 dringend engagierte und aktive Kandidatinnen.

Da sich ein Großteil des aktuellen Vorstands nicht mehr zur Verfügung stellt, sind einige Ämter neu zu besetzen. Wer Interesse daran hat, die Gemeinschaft auf diese Art mitzugestalten, oder mehr erfahren möchte, kann sich bei den aktuellen Vorsitzenden gerne melden.

Michaela Schlittenbauer 08457 93 56 15 / Anita Schabenberger 08457 73 87



Ein besonderes Jahr ist um:
365 Tage, die von Corona
und gleichzeitig von
Zusammenhalt geprägt
waren. Wir möchten uns
bei Ihnen für die Treue
zum Verein angesichts der
schwierigen Zeit bedanken.

Frohe Weihnachten und
ein gesundes neues Jahr!

Jahresrückblick von A bis Z



Autospende

Im April durften wir ein tolles Fahrzeug aus der AUDI-Weihnachtsspende zur Verstärkung unserer Fahrzeugflotte entgegennehmen. Wir sind damit schon über 11.300 km zu den kleinen Patienten gefahren.

Beratungseinsätze

2021 haben wir 90 Beratungseinsätze bei Familien mit pflegebedürftigen Kindern durchgeführt.

Corona

Auch dieses Jahr hat Corona uns allen viel abverlangt! Kontakteinschränkungen, FFP2-Masken tragen, Testen! Und doch schwingt immer die Angst mit, jemanden anzustecken. **Wir bedanken uns ganz herzlich bei allen Mitarbeitern und Familien, dass die Auflagen so gut mitgetragen werden und wir bisher so gut durchgekommen sind!**

Dankeschön

für den guten Zusammenhalt!

Eltern

„Erziehung besteht aus zwei Dingen: Beispiel und Liebe.“ (Friedrich Fröbel)

Großen Respekt für die Eltern all unserer Patientenkinder, Sie bewältigen Ihre täglichen Aufgaben mit großer Liebe und Hingabe!

Fortbildungen

Die FIPS-Mitarbeiterinnen nehmen regelmäßig aktuelle Fortbildungs- und Weiterbildungs-Veranstaltungen wahr. 2021 kamen 460 Fortbildungsstunden zusammen.

Galileo-Platte

Aus Spendengeldern finanziert, konnten wir eine Galileo-Vibrationsplatte zum Trainieren und Therapieren erwerben. Sie dient dazu, Sekret aus den Atemwegen zu mobilisieren, fördert einen effektiven Muskelaufbau und kann auch Verspannungen lösen. Sie kommt schon fleißig zum Einsatz.

Homeschooling/Homeoffice

Das Homeschooling hat 2021 sehr gefordert. Ersatzlehrer(in) spielen, nebenher die eigene Arbeit und den Haushalt organisieren und dann auch noch alle bei Laune halten. Da wurden dieses Jahr bei vielen Familien enorme Leistungen erbracht!

Intensivkurs

Zwei unserer Mitarbeiterinnen besuchen die Weiterbildung zur pädiatrischen außerklinischen Intensivpflegefachkraft und werden diese Mitte Dezember abschließen.

Jugendfreizeit

Wir freuen uns schon riesig auf unsere geplante Kinder- und Jugend-Freizeit im Juni nächsten Jahres. Dazu laden wir unsere Schützlinge für vier Tage zu einer erlebnisreichen Ferientour ins Passauer Land ein.

Kurs Palliativpflege

Eine Mitarbeiterin wird im nächsten Jahr die Weiterbildung zur Palliativfachkraft beginnen.

Leistungen

Unsere Leistungen des SGB V bestehen in der häuslichen (Intensiv-)Kinderkrankenpflege einschließlich palliativer Versorgung. Zusätzlich bieten wir Leistungen des SGB XI an, wie Verhinderungspflege, zusätzliche Betreuungsleistungen oder Pflegeberatungen. Aus Spendengeldern finanzieren wir zusätzliche, kurzfristige Unterstützungsangebote, die nicht von den Kassen übernommen werden.

Mitarbeiter

Unsere Mitarbeiter sind unser „Kapital“ – im absolut positiven Sinne! Mittlerweile ist unser Team auf 22 Pflegekräfte angewachsen.

Neueinstellungen

Wir freuen uns sehr darüber, dass wir dieses Jahr fünf neue Fachkräfte einstellen konnten. Eine Kinderkrankenschwester hat uns leider verlassen.

Omas und Opas

An dieser Stelle wollen wir auch mal allen Omas und Opas ein großes Dankeschön aussprechen! Ohne Ihre Unterstützung hätten es die Familien noch um einiges schwerer.

Plätzchenverkauf

Dank vieler fleißiger Plätzchenbäcker/innen sind dieses Jahr stolze 30 kg an leckeren Plätzchen zusammengekommen. Zwei Mitarbeiterinnen boten sie am 25.11. auf dem Wochenmarkt in Schrobenhausen gegen Spenden an. Ruck zuck war alles weg.

Quälerei

Eine Quälerei war es hoffentlich für niemanden – die Teilnahme beim Vohburger Stadtradeln. Wir haben fleißig in die Pedale getreten und konnten uns als FIPS-Team den 3. Platz der Gruppen-Wertung erkämpfen!

Rollstuhlfahrrad „Rollfiets“

Das aus Spendengeldern finanzierte Rollie-Bike wurde diesen Sommer gut genutzt. Die Familien wechseln sich monatlich damit ab, den Kindern gefällt's!

Spender

Ein riesiges Vergelt's Gott an alle unsere Spender!!! Ob große oder kleine Spenden, wir freuen uns über alles, denn ohne Euch ginge es nicht!

Spendenkontonummer:

**VR Bank Bayern Mitte eG,
DE 88 7216 0818 0005 1901 18**

Teamgeist

Guter Teamgeist ist uns enorm wichtig! Gemeinsame Aktivitäten wie unser Sommerfest im Juli fördern den Zusammenhalt. Lecker war unsere essbare FIPS-Torte!

Urlaub

Im August haben vier unserer Kinderkrankenschwestern ein Patientenkind in den Urlaub zum Irmengardhof am Chiemsee begleitet. So findet die Familie auch mal Zeit für entspannte Ausflüge mit den Geschwisterkindern und das besondere Kind kann dank fachlicher Betreuung gut versorgt dabei sein.

Versorgung

Aktuell versorgen wir sieben Kinder/Jugendliche in der ambulanten Intensivpflege und unterstützen vier Familien mit zusätzlichen Betreuungsleistungen.

Wichteln

Unsere geplante Weihnachtsfeier haben wir sicherheitshalber ins Frühjahr verschoben. Aber das Wichteln unter den Mitarbeiterinnen machen wir auch heuer wieder.

X-MAS

Wir wünschen allen Familien und Unterstützern von Herzen ein frohes, gesundes und friedliches Weihnachtsfest 2021!

Yes – We can!

Gemeinsam schaffen wir es auch gut durch diese schwierige Zeit!

Zwei Jahre

gibt es unseren FIPS Pflegedienst jetzt schon. Wir hoffen, dass wir noch viele weitere Jahre kranken Kinder, Jugendlichen und jungen Erwachsenen unsere professionelle Hilfe mit Herzblut anbieten können!!!

**Birgit Schiedermeier (GF, PDL) und
Simone Haberhauer (St.PDL) sowie
das Team von FIPS Kinderkrankenpflege
gGmbH wünschen Ihnen
Ein Frohes Fest und
einen guten Rutsch ins neue Jahr!**

Besuch auf vier Pfoten – Kara bringt die Augen der Senioren zum Leuchten



Etwa alle sechs Wochen kommt Frau Höpp vom Besuchshundediens ASB mit ihrer Hündin Kara zu uns ins Seniorenzentrum.

Im November war Besuchshund Kara wieder mit ihrem Frauchen bei uns zu Besuch. Die Senioren, die mittlerweile Kara und Frau Höpp kennen, begrüßten die beide mit sichtlicher Freude. Anschließend durften alle Kara streicheln, füttern und mit ihr spielen. An den Gesichtern war die Begeisterung über Kara deutlich zu erkennen, wenn sie das warme,

weiche Fell unter den Händen spüren und wenn die feuchte Nase sie sanft anstupst, um ein Leckerli zu bekommen.

Kara bringt jedes Mal frischen Wind in den Heimalltag und bei einigen Bewohnern werden Erinnerungen an ihre früheren Hunde geweckt und die ein oder andere lustige Geschichte wird erzählt. Die Besuchshundestunde bereitet allen große Freude. Frau Höpp kommt ehrenamtlich zu uns. **Bei jedem Besuch hat sie ein neues Spiel dabei und alle machen mit Begeisterung mit.**



Die Manchinger Tafel wünscht frohe Weihnachten und ein gutes und gesundes neues Jahr 2022

- DANKE** an alle Lebensmittelgeschäfte, von denen wir Ware erhalten
- DANKE** an alle Sponsoren und Spender
- DANKE** an alle Unterstützer
- DANKE** an alle unsere ehrenamtlichen Helfer und Fahrer für ihren unermüdlchen Einsatz

Ohne Sie alle könnte die Manchinger Tafel nicht existieren!

Ein frohes Fest und einen „guten Rutsch“ auch an unsere Kunden!

*Die Vorstandschaft der Manchinger Tafel
Christine Kesselring und Stephanie Ewend*



Wir bedanken uns bei unseren Patienten für das entgegengebrachte Vertrauen und wünschen Ihnen frohe Weihnachten und ein gutes, gesundes neues Jahr!



**Zahnarztpraxis
Dr. Helmut Reichmann**
Austraße 9 · 85088 Vohburg
Tel. 084 57/25 11
www.zahnarzt-vohburg.de

S·A·N BAUMONTAGE
wünscht allen
frohe Weihnachten und
ein gesundes neues Jahr!



Ihr Experte für Ihre Photovoltaik-Dachanlage:

- ▶ Planung und Montage
- ▶ Wartung

SAN Baumontage
Inh. Noby Soliman
Dollinger Str. 7
85088 Vohburg a. d. Donau - Pleiting

INFO-TEL. 0176-31474478
www.san-baumontage.de

Vom Dorf zur Stadt: vor 50 Jahren kommt Hartacker zu Vohburg

Zum 1. Januar 1972 wurde die Gemeinde Hartacker als erste der damals noch selbständigen Gemeinden in die Stadt Vohburg eingemeindet. Damit begann bei uns die Gemeindegebietsreform, die Gemeinden Oberhartheim und Dünzing folgten noch im selben Jahr, mit den Eingemeindungen von Irsching, Rockolding und Menning fand die Reform zum 1. 1. 1978 ihren Abschluss. Heute werfen wir deshalb wieder einen Blick auf diesen Ortsteil, der heute baulich mit Vohburg verwachsen und praktisch nicht mehr zu kennen ist.



Die ersten urkundlichen Erwähnungen finden sich in den Traditionsnotizen und Urkunden des Klosters Münchsmünster, das für die Urbarmachung unserer Gegend von herausragender Bedeutung war. Um 1100 finden sich dort in einem Verzeichnis von „Hörigen und Zinspflichtigen“ u. a. auch Frauen „de Hardackeren“. 1267 wird ein Ortsadel „de Ardachaer“ genannt, 1361 heißt es „Ardakcher“, 1403 „Ardakher“ bzw. „Ardakker“. 1616 findet sich die Schreibweise „Artackher“ und als Flurname „Harrackher Acker“.

1819 wird „Hardacker“ wie folgt beschrieben: Dorf, 24 Häuser, Mühle. Der Name wird von Äckern bei einem Hart abgeleitet. Dieser ursprüngliche Flurname bezeichnet den Weidewald, Gemeinweide für das Dorf oder mehrere Dörfer.

Ursprünglich war Hartacker Bestandteil der Gemeinde Wöhr und wurde erst 1837 zur selbständigen politischen Gemeinde erhoben. Noch heute tragen die Grundstücke in Hartacker die Gemarkungsbezeichnung Oberwöhr. Und in alten Verzeichnissen beginnen die Häuser in Hartacker mit der Hausnummer 52 (Griesham hatte Nr. 51).

Im Haus- und Rustikalsteuerkataster von 1809 werden nur drei Anwesen der Größe nach als „1/8-Gütl“ bezeichnet, alle anderen als „1/16-Gütl“. Interessant sind dort insbesondere die Hausnamen, von denen sich etliche auch noch im Einwohnerverzeichnis von 1930 finden wie z. B. Pfeiffpeter, Heilingbauer, Weberschneider oder Linsenmichl, um nur einige zu nennen.

Im 1840 begonnenen Haussteuerkataster sind dann neben den Besitzern und den Hausnamen auch die dazugehörigen Besitzungen genau beschrieben.



Schon frühzeitig streckte Vohburg die Finger nach Hartacker aus und wollte es eingemeinden, aber der Gemeindevorschuss Hartacker lehnte dies am 29. 6. 1906 ab.

Im Rahmen der allgemeinen Gebietsreform in Bayern aber klappte es dann zum 1. 1. 1972, nachdem zunächst die Bürgerinnen und Bürger von Hartacker in einer geheimen Abstimmung am 23. 5. 1971 mit großer Mehrheit für den Anschluss gestimmt hatten und in der Folge der Gemeinderat Hartacker mit seinem damaligen 1. Bürgermeister Andreas Felser, 2. Bgm. Simon Glatzmeier und den Gemeinderäten Ignaz Alter, Xaver Baumgärtner, Hans Fischer, Josef Huber und Simon Pröll diesem Ergebnis zustimmten. Am 10. Mai 1971 genehmigte auch der Stadtrat Vohburg die Eingemeindungsvereinbarung. Die ursprünglich bereits für den 1. 7. 1971 vorgesehene Eingemeindung wurde nochmals auf den 1. 1. 1972 verschoben. Für den – damals noch – freiwilligen Zusammenschluss erhielt man vom Staat Fördermittel in Höhe von rd. 200.000 DM.

Zum Zeitpunkt der Eingemeindung hatte Hartacker 88 Häuser mit 348 Einwohnern und eine Gemarkungsfläche von rund 640 ha.



Bereits „seit Menschengedenken“ bestand eine kleine Dorfkapelle, „die sich jedoch in jeder Beziehung als unzureichend erwies“, heißt es in einer Abrechnung des Kapellenbaus vom 17. 12. 1911. Anlässlich der Übertragung der Gemeindejagd Hartacker an die Herren Max von Schirnding, kgl. Oberlokomotivführer, und Max Wolf, kgl. Waffenmeister, beide Ingolstadt, machten diese ein Geschenk von 1.000 Mark „für Zwecke der engeren Ortschaft Hartacker“. Am 23. 1. 1910 beschloss eine hierzu einberufene Gemeindeversammlung auf der Grundlage der vom Vohburger Maurermeister Sebastian Lindner erstellten Pläne und Kostenvoranschläge den Abbruch der alten Kapelle und den Neubau. Zum 100jährigen Jubiläum haben wir in der Historischen Beilage Nr. 5/2010 ausführlich hierzu berichtet.

Auf eine deutlich längere Geschichte kann die Mühle in Hartacker zurückblicken, die erstmals 1103 genannt wird. 1456 erhält der Müller Ulrich Baurecht auf der Mühle, 1461 wird ein



Müller Merz genannt und 1497 erscheint der Name „Artemühl“. 1491 bis 1497 führte der Müller Kaspar einen Streit mit den Inhabern der Neumühle über die Verteilung des Wassers der Ilm. 1616 wird sie als Mühle mit 3 Malgängen und 1 Stampfmühle beschrieben. 1787 (und noch 1809) besitzt sie Simon Stigler, 1838 dann Max Kastl, in der Folge Sebastian Trinkl und Andreas Trinkl. Im Jahre 1900 kam die Mühle in den Besitz der Familie Lohr und blieb dort bis in die 70iger Jahre; 1923 wurde das Triebwerkshaus zur Stromerzeugung gebaut. Der zweigeschoßige, traufseitige Satteldachbau stammt wohl aus der 1. Hälfte des 19. Jahrhunderts.



Eine ortsgeschichtliche Institution stellt auch die Gastwirtschaft Alter dar. Am 21. Oktober 1907 stimmte der Gemeinderat Hartacker der „Verteilung der Wirtschaftskonzession an Leonhard Alter, angehender Wirt in Hartacker“ zu. Auch hierzu haben wir zum 100jährigen Jubiläum der mittlerweile in dritter Generation geführten Gaststätte in der Historischen Beilage Nr. 5/2007 ausführlich berichtet.

Bürgermeister Andreas Felser bat bei der Eingemeindungsfeier am 21. 1. 1972 die Vohburger Verwaltung, die „Hartackerer Bürger rücksichtsvoll zu behandeln.“ Aus dem Rathaus war zu hören, dass man das auch für die kommenden 50 Jahre in Aussicht stellt

Quellenangaben:

- Historische Beilagen Nrn. 2/2000, 5/2007 und 5/2010 (mit weiteren Nachweisen) -Homepage-
- Transkription der Kataster 1809 und (ab) 1840, E. Schrezenmaier, 2021
- Denkmäler in Bayern, Landkreis Pfaffenhofen a. d. Ilm; J. Drexler-Herold, A. Wegener-Hüssen, 1992
- Unterlagen im Stadtarchiv Vohburg, Archivaliensammlung J. Pflügl

Zusammenstellung: Rudolf Kolbe (Weihnachten 2021)

Wir wünschen frohe Weihnachtstage und für das neue Jahr Gesundheit, Glück und viel Erfolg



Auto Ruhfass GmbH ■ Gewerbestraße 27 ■ 85088 Vohburg ■ Telefon 08457-9141 ■ www.auto-ruhfass.de



Wir wünschen allen unseren Patienten und Kunden ein geruhsames Weihnachtsfest und immer „gut zu Fuß“ im **Jahre 2022**

Christa, Daniela, Alexandra
Michaela, Sandra
und Bettina

Weihnachtsurlaub
23.12.2021 – 09.01.2022

Podologische Praxis Medizinische Fußpflege

Bettina Petsch



Am Gewerbepark 2 b
85104 Pförring
Tel. 0 84 03/9 39 24 99



Haarmoden ER & SIE

Inh. Rosi Lehner
Reinschmiedstr. 6
85088 Vohburg
Telefon 08457-1414



★ ★ *Wir wünschen all unseren Kunden eine schöne Weihnachtszeit!* ★

Neu ab 01.01.2022: An **Samstagen** bleibt unser Salon **geschlossen** – Samstagstermine nur noch auf Anfrage

Ebenfalls bei uns:

Schmuck aus Edelsteinen

Ivonne Ziemer
Jedes Schmuckstück ein

Unikat

Fertigung auch auf
Bestellung

Wir freuen uns
auf Ihren Besuch!





Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

„Wenn uns bewusst wird, dass die Zeit, die wir uns für einen anderen Menschen nehmen, das Kostbarste ist, was wir schenken können, haben wir den Sinn der Weihnacht verstanden.“ Dieser Spruch der deutschen Lyrikerin Roswitha Bloch trifft meines Erachtens den eigentlichen Sinn von Weihnachten sehr gut. Ich habe ihn deshalb auch für meine diesjährige Weihnachtsgrußkarte ausgewählt.

Natürlich gehören zu Weihnachten auch Geschenke, Weihnachtsfeiern, gutes Essen und Christkindlmärkte. Aber für mich am Wichtigsten ist an Weihnachten das Zusammensein mit lieben Menschen. Einfach Zeit mit ihnen verbringen, nette Gespräche führen, gemütlich zusammensitzen, spazieren gehen. Das gibt mir ein Gefühl von Zufriedenheit. Und es tut einfach gut, Zeit nicht verplanen zu müssen, sondern mit Menschen zu verbringen, die einem am Herzen liegen.

Das letzte Jahr war wieder ein von der Coronapandemie geprägtes Jahr mit einem ständigen Auf und Ab sowie vielen Auflagen und Regeln, die wir einhalten mussten. Jetzt, zum Ende des Jahres, hat die vierte Welle voll an Fahrt aufgenommen.

Hoffen wir, dass das kommende Jahr eine deutliche Entspannung der Situation bringen wird. Wir sollten jedenfalls zuversichtlich in die Zukunft schauen. Wir brauchen diesen positiven Blick in die Zukunft. Das heißt nicht, dass wir alle Schwierigkeiten ausblenden sollten, sondern wir müssen versuchen, ihnen mit positiven Gedanken standzuhalten.

Im Landkreis Pfaffenhofen hat sich im letzten Jahr einiges getan, wir haben verschiedene Projekte abschließen können und andere auf den Weg gebracht. Für die Ilmtalklinik mit ihren beiden Standorten in Pfaffenhofen und Mainburg haben wir ein medizinisches Zukunftskonzept verabschiedet, mit dem beide Standorte zukunftssicher aufgestellt sind. Wir haben daneben u.a. einen Landschaftspflegeverband ins Leben gerufen, an unseren weiterführenden Schulen und Kreisstraßen kräftig investiert sowie natürlich viel Kraft und Energie in die Bewältigung der Coronapandemie gesteckt.

Vor größeren Katastrophen sind wir zum Glück verschont worden. Beim Hochwasser Ende August waren neben vollgelaufenen Kellern keine größeren Schäden zu verzeichnen. Die Explosion einer Doppelhaushälfte in Rohrbach Anfang September hat uns allen einen großen Schrecken versetzt. Auch wenn unter besonderen Umständen leider Menschenleben zu beklagen waren, hat sich bei diesem Einsatz einmal mehr gezeigt, wie professionell die jeweiligen Organisationen im Landkreis Pfaffenhofen aufgestellt sind und wie harmonisch auch die Zusammenarbeit organisationsübergreifend abläuft.

Ein herzliches Dankeschön richte ich in diesem Zusammenhang insbesondere an alle Einsatzkräfte als auch an die vielen in anderen Bereichen ehrenamtlich tätigen Bürgerinnen und Bürger. Bitte sehen Sie mir nach, dass ich nicht alle einzeln aufzählen kann. Sie bringen sich, oft tagtäglich, für ihre Mitmenschen ein. Sie sorgen mit ihrem vielfältigen Engagement für eine menschliche und lebenswerte Gesellschaft sowie ein gutes Miteinander.

In diesem Sinne wünsche ich Ihnen und Ihren Familien von Herzen frohe Weihnachten und einen guten Start in das neue Jahr. Bleiben Sie zuversichtlich und achten Sie auf sich und Ihre Gesundheit!

Ihr Albert Gürtner
Landrat



Mit frischem Wind startet eine neue Bürgerengagement-Runde der LAG-Landkreis Pfaffenhofen

Die neue LAG-Managerin Julia Anthofer freut sich auf zahlreiche Bewerbungen mit kreativen Ideen zum Bürgerengagement. Vom 6. bis 19. Dezember können sich lokale Akteure bei der Lokalen Aktionsgruppe (LAG) Landkreis Pfaffenhofen a. d. Ilm e.V. für LEADER-Mittel „Unterstützung Bürgerengagement“ bewerben.

Projektideen, die in den Bereichen des Umwelt-, Natur- und Klimaschutzes fallen sowie soziale und Bildungsaktionen, aber auch Ideen die das Freizeit- und Tourismusangebot erweitern, sind gefragt. Mit dem „Bürgerengagement“ ist es möglich, Kleinprojekte unbürokratisch zu unterstützen – ganz im Sinne des LEADER-Mottos **„Bürger gestalten ihre Heimat“**.

Lokale Akteure, z.B. Vereine, können ein entsprechendes Formblatt auf der Webseite der LAG unter „Bürgerengagement“ herunterladen und das Vorhaben im Einreichungszeitraum per Post an die Geschäftsstelle in der Fürholzener Str. 9 in 85298 Scheyern senden.

Nach Abschluss einer Zielvereinbarung beginnt der Projektträger mit der Umsetzung. Die LAG unterstützt mit einem Zuschuss in Höhe von 80% der förderfähigen Nettoausgaben, wenn das Vorhaben innerhalb von 12 Monaten abgeschlossen wird. Der Betrag ist aufgrund von Fördervorschriften auf maximal 2.500 € pro Maßnahme gedeckelt. Insgesamt stehen

der LAG für das „Bürgerengagement“ 20.000 € zur Verfügung. Ein lokaler Akteur kann maximal einmal pro Jahr eine Unterstützung beantragen. Kommunen sind als Bewerber für Bürgerengagement-Maßnahmen generell ausgeschlossen. Weiterhin werden keine Vereinsfeiern und politische Gruppierungen bezuschusst.

Weitere Kriterien sowie alle notwendigen Dokumente zum Einreichen finden Sie unter: www.lag-landkreis-pfaffenhofen.de/buergerengagement

Insgesamt wurden bereits 10 Maßnahmen umgesetzt. Die Bandbreite ist dabei sehr groß und reicht von einem Malkurs für Menschen mit neurologischen Erkrankungen, über einen Film zu einer Ortsjubiläumsfeier, bis hin zu Hinweistafeln zu historischen und denkmalgeschützten Gebäuden. Einen Überblick über alle Bürgerengagement-Maßnahmen finden Sie unter lag-landkreis-pfaffenhofen.de/projekte/buergerengagement-projekte.

„Ich bin schon sehr gespannt darauf viele tolle Projekte in der Region begleiten und unterstützen zu dürfen und das im Studium Gelernte in die Tat umsetzen zu können. Es ist schön im Rahmen des Bürgerengagements gleich mit vielen Bürgern und Bürgerinnen ins Gespräch zu kommen und mehr über deren Ideen und Bedürfnisse für den Landkreis zu erfahren“, so die neue LAG-Managerin und Ge-



Das neue Team der LAG Landkreis Pfaffenhofen, LAG-Managerin Julia Anthofer und LAG-Assistentin Tina Schuler, geben den Startschuss für eine neue „Bürgerengagement-Runde“. Foto: LRA Pfaffenhofen – Regina Brummer

schäftsführerin Julia Anthofer. Nach ihrer Berufsausbildung zur Hotelfachfrau war sie mehr als sechs Jahre in diesem Beruf tätig, unter anderem als stellvertretende Betriebsleiterin der Klosterschenke Weltenburg. Zuletzt studierte sie im Bachelorstudiengang Tourismusmanagement an der Hochschule München, welchen Sie in diesem Jahr erfolgreich abschloss. LAG-Assistentin Tina Schuler, die die LAG Landkreis Pfaffenhofen übergangsweise als Interims-LAG-Managerin geführt hat, ergänzt: „Ich freue mich, dass wir nun als neues LAG-Team die Herausforderungen der ländlichen Entwicklung in unserer Region angehen und in enger Zusammenarbeit mit den lokalen Akteuren interessante Projekte umsetzen.“

Anzeige

 <p>STADTCAFE HERRMANN Restaurant Tagesbar</p> <p>info@stadtcfeherrmann-vohburg.de Geänderte Öffnungszeiten ab 1.1.22: Mo./Di. Ruhetag, Mi.–So 9:00 bis 22:00 Uhr Lieferservice: 11:00–14:00/17:00 bis 21:00 Uhr</p>	<p>Weihnachtsbrunch am 25. und 26.12. von 9:30 bis 14:00 Uhr 29,00 € p.P. Kinder bis 12,50 %</p>	<p>Silvester-Gala 5 Gang Menü 49,00 € p.P. inclusive Live-Musik</p>	<p>1 Ganze Ente portioniert mit Beilagen bis 20.12. bestellen – abholen am 25. und 26. ab 11 Uhr – 45 €</p>
	<p>Mittwoch = Schnitzeltag Jedes Schnitzel nur 9,90 €</p>	 <p>Freitag gibt's Beef Ribs nur 9,90 €</p>	<p>Täglich hausgemachte Kuchen und Torten Frühstück à la carte</p>
<p>Lieferservice im Umkreis von 10 km Bestellt über unseren Onlineshop www.stadtcfeherrmann-vohburg.de</p>			



Das Impfzentrum Pfaffenhofen weitet seine Öffnungszeiten aus.

**Neue Öffnungszeiten
ab Montag, 22. November:**

**Montag und Donnerstag:
12.00 – 18.00 Uhr**

**Dienstag, Mittwoch, Freitag
und Samstag:
9.00 – 15.00 Uhr**

Zudem ist wieder eine Terminbuchung möglich, um längere Wartezeiten zu vermeiden. Termine können online unter www.impfzentren.bayern (BayIMCO) vereinbart werden.

Alle Bürgerinnen und Bürger, welche keinen gültigen BayIMCO-Account mehr besitzen, können sich einfach einen neuen Account anlegen. Auch eine telefonische Anmeldung unter der **Hotline-Nummer 08441/4546-0** ist möglich.

Auch mobile Impfungen werden weiterhin durchgeführt. Um diese Kapazitätserweiterung zu ermöglichen, hat Landrat Albert Gürtner kurzfristig zehn Mitarbeiter des Landratsamts zur Unterstützung des Impfzentrums zur Verfügung gestellt. *„Es wäre ein schlechtes Zeichen, wenn Impfwillige aufgrund personeller Ressourcen nicht geimpft werden könnten, weshalb das Landratsamt im ad-*



ministrativen Bereich gerne zur Unterstützung bereit ist“, so der Landrat.

Ehrenamt in wirtschaftlichen, sozialen, kulturellen und kirchlichen Organisationen. Verdiente Personen können für Ehrung vorgeschlagen werden.

Auch im nächsten Jahr sollen wieder langjährig ehrenamtlich tätige Frauen und Männer aus wirtschaftlichen, sozialen, kulturellen und kirchlichen Organisationen im Landkreis Pfaffenhofen für ihren besonderen Einsatz gewürdigt werden.

Vorgeschlagen werden können Personen, die z. B. das Amt des 1. Vorsitzenden 15 Jahre, des 2. oder 3. Vorsitzenden, Hauptkassiers, Schriftführers, Jugendleiters oder Abtei-

lungsleiters 20 Jahre ausüben oder bis vor zwei Jahren noch innehatten. Ebenso können Personen geehrt werden, die aktiv, ehrenamtlich und in besonderer Weise 25 Jahre im Verein tätig waren bzw. immer noch sind.

Die entsprechenden Richtlinien können im Büro Landrat unter **Tel. 08441 27394** oder per E-Mail unter **astrid.appel@landratsamt-paf.de** angefordert werden.

Das Landratsamt bittet alle infrage kommenden Vereine und Organisationen des Landkreises Pfaffenhofen, die noch kein gesondertes Anschreiben ihrer Gemeinde erhalten haben, ihre für o. g. Ehrung in Frage kommenden Personen (unter Beachtung und Zugrundelegung der maßgeblichen Richtlinien) bis spätestens **31. Januar 2022 dem Landratsamt Pfaffenhofen, Büro Landrat, Hauptplatz 22, 85276 Pfaffenhofen**, vorzuschlagen.



*... sowie
schöne Feiertage
mit einem guten Rutsch
ins neue Jahr
wünscht Ihnen*

*Ihre
Familie Pöppel*



**Hohenstaufenstr. 2
Tel. 08457 9144**

St. Martin



Weben im Kindergartenalter fördert nicht nur die Feinmotorik des Kindes, sondern auch Geduld, Sozialverhalten und zusätzlich die Wahrnehmung.

Gemeinsame Zeit und ungeteilte Aufmerksamkeit ist für Kinder immer wieder das schönste Geschenk.

Warum also nicht den Adventskalender füllen mit gemeinsamen Stunden? Unsere Adventskalender-Aktivitäten garantieren ein abwechslungsreiches Programm, welches uns täglich neues in der Vorweihnachtszeit entdecken und erleben lässt.

Viel Spaß beim Bearbeiten und eine ruhige Vorweihnachtszeit



Heike Dofka

PHYSIOTHERAPIE

Wir bedanken uns bei unseren Patienten für das entgegengebrachte Vertrauen und wünschen Ihnen frohe Weihnachten und ein gesundes neues Jahr.

Reinschmiedstraße 2
85088 Vohburg
Tel. 08457/2495

fiedler
UHREN
SCHMUCK
MANCHING

Wir wünschen unseren Kunden frohe Weihnachten und ein gutes, neues Jahr.

INGOLSTÄDTER STR. 7
85077 MANCHING
TEL. 08459-7333
WWW.UHREN-FIEDLER.DE

Anzeigen

KINDERTAGESSTÄTTE SPATZENNEST



Der Nikolaus besucht das Spatzennest und schenkt jedem Kind eine Tasse und Trinkschokolade. Viele Kinder mit leuchtenden Augen sagen dem Nikolaus dafür herzlichen Dank.



Aus über 100 liebevoll verzierten Joghurtbechern haben wir in diesem Jahr unseren Weihnachtsbaum gestaltet.



Ein ganz besonders stimmungsvolles Martinsfest konnten alle Spatzennestkinder in diesem Jahr erleben. Mit ihren selbstgebastelten Laternen aus PET Flaschen zogen sie durch den Garten, lauschten der Martinsgeschichte und sangen gemeinsam Laternenlieder. Zum Abschluss gab es natürlich noch Punsch und eine leckere Martinsgans.



Bei einem Besuch vom Zahnarzt erfuhren die Kindergartenkinder alles Wichtige zur Zahngesundheit. Vielen Dank an die Zahnarztpraxis Dr. Reichmann, an Goldi und an das Krokodil.

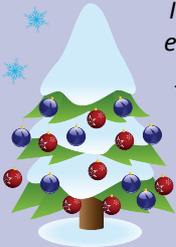




Legegemeinschaft®
DIE BIOHENNEN
MIT ACHTUNG VOR DEM TIER

*Wir wünschen allen besinnliche Weihnachtsen
und ein gutes, gesundes neues Jahr!*

Die Biohennen AG • Habichtstr. 42 • 85088 Vohburg



Ich bedanke mich bei allen Kunden für das entgegengebrachte Vertrauen und die langjährige Treue und wünsche Ihnen und allen Freunden und Bekannten ein besinnliches Weihnachtsfest und ein gutes neues Jahr.

Ulrich Kirjakin

Kastanienallee 17 • 85088 Vohburg
Tel.: 0 84 57-25 06 · Fax: 0 84 57-93 48 07
Mobil: 01 71-8 75 08 79 · E-Mail: u.kirjakin@t-online.de

Forum Innovativer Finanz- und Immobilienmakler e. V.



1. Platz
Ingolstadt
INGOLSTADT
DIGITAL
CHECK

Weil es Wichtigeres gibt als Geld.

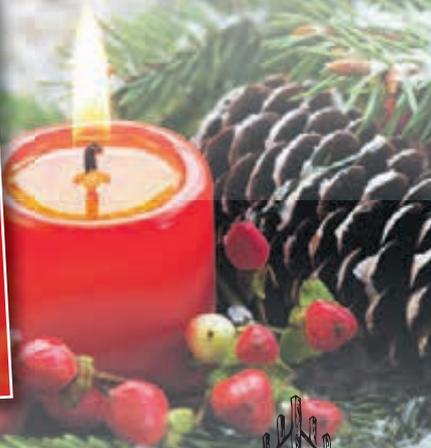
Morgen kann kommen.
Wir machen den Weg frei.

Wir finden, die Welt braucht mehr Zuversicht. Deshalb unterstützen wir alle, die den Mut haben, ihre Zukunft selbst in die Hand zu nehmen. Anpacker und Frühaufsteher, die Familien oder Start-ups gründen, Hausbauer, Pläneschmieder – gemeinsam schauen wir nach vorn und sagen: Morgen kann kommen. Wir machen den Weg frei.

Volksbank 
Raiffeisenbank Bayern Mitte eG

*Es ist Zeit, für das, was war,
Danke zu sagen, damit das, was wird,
unter einem guten ★ beginnt.*

Wir wünschen all unseren Gästen ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes, glückliches neues Jahr!



Dis-a-vis

CAFE - BISTRO - PENSION

85088 VOHBURG DONAUSTRASSE 7
TEL.: 08457 930104 FAX: 08457 930105

Wir wünschen unseren Kunden und Freunden ein frohes Weihnachtsfest und besinnliche Festtage im Kreise Eurer Familie! Möge uns das Neue Jahr Gesundheit, Liebe und Glück bescheren!

Wünscht herzlichst!
Orbita Optik im Ärztehaus Vohburg!



Regensburger Str. 52
85088 Vohburg
Tel: 08457 9344602

Münchener Straße 289
85051 Ingolstadt
Tel: 0841 88699020

Noch kein Weihnachtsgeschenk?
Verschenken Sie doch mal einen Gutschein! Diesen hübschen Gutschein für Brillen oder Kontaktlinsen im Wert von **100 €** kostet Sie nur **80 €!**

Angebot gültig bis 31.12.2021.
Gutschein gültig bis 31.12.2022.



Gutschein
100 €
Für Brillen oder Kontaktlinsen

Kindergarten
RAPPELKISTE



Kinderkrippe
KRABBELKISTE



Und plötzlich klopft es am Fenster . . . der Nikolaus ist da!



Die Kinder und das Team des Integrativen Kindergartens Rappelkiste und der Krippe Krabbelkiste wünschen allen eine besinnliche und frohe Weihnachtszeit, Festtage voller Glück und einen guten gesunden Start ins neue Jahr.



Aktion „Geschenk mit Herz“

Auch in diesem Jahr beteiligten wir uns wieder an der weihnachtlichen Spendenaktion „Geschenk mit Herz“. Ende November konnten wir, dank zahlreicher Spenden, 87 Päckchen auf die Reise schicken, um bedürftigen Kindern noch rechtzeitig zum Weihnachtsfest eine kleine Freude zu bereiten. Ein herzliches Dankeschön an alle Spender!



Der Nikolaus war im Garten.

Wie letztes Jahr hat sich unser Nikolaus für jede einzelne Gruppe draußen Zeit genommen.

Wir haben gut aufgepasst, was der Nikolaus dort alles erzählt hat.

Die Kinder haben dem Nikolaus ein Fingerspiel gezeigt und ein Lied gesungen.

Und ganz klar, der Nikolaus hatte für jedes Kind natürlich auch ein Geschenk dabei.

Später gab es in den einzelnen Gruppen eine kleine Adventsfeier mit Lebkuchen.



Ein aufregender Tag



Lieber Hubert Raith, danke für Deinen alljährlichen Einsatz.

Der neue Sonnenschein-Elternbeirat

v.l.n.r.: Kathrin Boada Hernandez, Thomas Stangl, Simone Hopf, Tanja Oßwald, Katrin Grosz, Sabine Schmidt



NÄHEN  PLOTTEN

Du suchst ein außergewöhnliches Geschenk?

Ich fertige genau nach deinen Vorstellungen Babykleidung, Accessoires, Taschen und viele andere Dinge und kann diese, falls gewünscht, auch personalisieren.

Rosi Halbich   wildundschnittig Web wildundschnittig.de
Telefon 08457 319515 E-Mail kontakt@wildundschnittig.de

De staade Zeit . . . Zeit haben,
miteinander spielen und erzählen,
zuhören, Plätzchen backen . . .



Holler boller Rumpelsack,
Nikolaus trägt ihn huckepack.
Weihnachtsnüsse gelb und braun,
Runzlig, punzlig anzuschau'n.

Knackt die Schale, springt der Kern
Weihnachtsnüsse ess ich gern.
Komm bald wieder in dies' Haus
guter alter Nikolaus. *(Albert Sergel)*



*Der Kinderhort Fuchsbau wünscht allen Vohburger Kindern
und Familien ein frohes und gesegnetes Weihnachtsfest,
Gesundheit und ein gutes neues Jahr 2022!*



KRAKOWITZER
FOTOSTUDIO

**Fotoshooting-
Gutschein**

Wert 150,-€
NUR 99,-€

Shooting
+
Bilder
+
Dateien

Achtung: Nur gültig bis 24.12.21
Infos unter 08457-1281



Wir bedanken uns herzlichst für
die Treue und Unterstützung all
unserer Kunden und wünschen
frohe Feiertage.
Bleiben Sie gesund.

RAMPL
Geschenkhäus

**FROHE
WEIHNACHTEN**



Vohburger Hauskrankenpflege

*Im Notfall
24 h für Sie da!*

*Wenn einer dem anderen Liebe schenkt,
wenn die Not des Unglücklichen gemildert wird,
wenn Herzen zufrieden und glücklich sind,
steigt Gott herab vom Himmel und bringt das Licht:*

*Dann ist
Weihnachten.*

Vohburger Hauskrankenpflege GmbH
Gewerbestr. 3
85088 Vohburg
Tel. 0 84 57 – 93 29 885

www.vohburger-hauskrankenpflege.de
info@vohburger-hauskrankenpflege.de



Petra Hamburger

Gabriele Schneider

Silvia Thaller

Marion Schmitt

Kilian Schweiger

Petra Wittmann

Martin Rasch

Noor Gul

Wolfgang Ehl

*Wir wünschen ein friedvolles,
harmonisches Weihnachtsfest
und vor allem Gesundheit
im Neuen Jahr.*



*Frohe Weihnachten
und ein gutes
neues Jahr!*

Die festliche Jahreszeit beginnt. Vergessen Sie für ein paar Tage die Hektik des Alltags und genießen Sie eine schöne Zeit im Kreise Ihrer Familie. In diesem Sinne wünsche ich Ihnen und Ihrer Familie besinnliche Weihnachten!

Alois Pröpster
Allianz Generalvertretung
Franz-Lettner-Str. 7, 85088 Vohburg
alois.proepster@allianz.de
www.allianz-proepster.de
Tel. 0 84 57.3 15
Fax 0 84 57.79 32



Vohburger Genussmarkt

Schneider

Der Genussmarkt mit Ambiente, Charme & Flair

www.genussmarkt-schneider.de

Inh. Gabriela Schneider
Gewerbestraße 15, 85088 Vohburg
Telefon 08457/7003

Öffnungszeiten:
Mo. - Fr. 08.00 – 18.30 Uhr
Sa. 08.00 – 14.00 Uhr

Projekt Schuldenprävention



Die Schülerinnen und Schüler der 7. Jahrgangsstufe erhielten im Rahmen einer Doppelstunde einen Überblick zum Thema Verschuldung.

Frau Moll von der Schuldenberatungsstelle der Caritas informierte ausführlich und anschaulich über Gefahren einer Überschuldung und über die Verlockungen, die Menschen häufig in die Schuldenfalle treiben.

Zu Beginn der Stunde wurde mit einer Frageunde zum Konsumverhalten in das Thema eingeführt. Anschließend konnten die Schülerinnen und Schüler anhand von zwölf konkreten Fallbeispielen ihr Konsumverhalten über einen Zeitraum eines Jahres überprüfen.

Sie mussten mit Spielgeld Entscheidungen treffen und entsprechend haushalten. Auch das

Haushaltsbuch als Möglichkeit zur Kontrolle seiner Monatsausgaben sowie die Notwendigkeit von Marken- bzw. No-name-Produkten wurden thematisiert.

Als nächstes sammelten die Kinder Ideen, wie man zu Hause selbst Geld sparen könnte.

gez. Zausinger

Der Nikolaus zu Besuch bei den ersten Klassen

Trotz der aktuellen Situation begrüßte der Nikolaus am 6. Dezember die Schüler(innen) der ersten Klassen.

Ganz gespannt hörten sie zu, was der Mann mit dem langen weißen Bart zu berichten hatte. Neben einigen Ermahnungen gab es aber größtenteils lobende Worte. Die Schüler(innen) freuten sich sichtlich über den Besuch und trugen ein auswendig gelerntes Gedicht vor. Schließlich überreichte der Nikolaus jedem Erstklässler noch ein eigenes Nikolaussäckchen.



Die Grund- und Mittelschule sammelte Lebensmittel für die Tafel Manching



Schulsorgen müssen nicht sein

Lockdown, Schulschließungen und Kontaktbeschränkungen bestimmen derzeit für viele Jugendliche das alltägliche Leben. „Dabei kann die schulische Laufbahn aus dem Blick geraten“, warnt Katrin Koller-Ferch von der Stadt Abensberg. Die Leiterin der Volkshochschule ist auch Ansprechpartnerin für die Grund- und Mittelschulen sowie die Staatliche Wirtschaftsschule am Schulzentrum in der Römerstraße.

„Es gibt Jugendämter, die mit einer Verdoppelung der Schulabrecher rechnen“, sagt sie. Dem müsse entgegen gewirkt werden – und zwar mit der rechtzeitigen Auswahl der für den Schüler/die Schülerin bestmöglichen Schulform. Dazu gehört auch die Staatliche Wirtschaftsschule Abensberg. Diese ist ein kostenfreies, da staatliches, Schulangebot. Die Wirtschaftsschule ist möglich durch eine Kooperation der Staatlichen Berufsschule Kelheim und der Mittelschule Abensberg; sie wurde im September 2013 aus der Taufe gehoben. Im Juli 2017 erfolgte die Verabschiedung der ersten Absolventenklasse; alle Schülerinnen und Schüler hatten den Abschluss erreicht und alle wussten genau, wie es für sie weiter geht. Damit wurde der „Kein Abschluss ohne Anschluss“-Grundsatz des Schulstandorts Abensberg auch an der Wirtschaftsschule umgesetzt.

Der Eintritt kann nach der 6. oder 7. Klasse erfolgen, am Ende stehen ein mittlerer Schulabschluss sowie hervorragende Berufsaussichten. Darüber hinaus wird der Entscheidungsdruck in der 4. Klasse merklich verringert.



Informationen dazu erteilt Frau Koller-Ferch zu den üblichen Bürozeiten unter Telefon **09443/ 9103 520**. Darüber hinaus finden für Interessierte am **16. und am 23. Februar 2022** Informationsabende statt. Auch Anmeldungen für den Infoabend sind hier möglich.

Auch per Email: katrin.koller-ferch@abensberg.de

An den Infoabenden wird die Schulform und die vielen Möglichkeiten, die sie den Schülern bietet, vorgestellt und es wird auf die Fragen der Teilnehmer eingegangen. Aufgrund des Pandemiegeschehens ist noch unklar, ob die Informationsabende als Präsenzveranstaltungen oder online stattfinden können.

Blumen • Pflanzzeit • Floristik in Vohburg

Frohe Weihnachten

wünschen wir allen unseren Kunden, Mitarbeitern und Familien! Auch wir gönnen uns eine kurze Auszeit:

BETRIEBSURLAUB
Sa. 25.12.2021 - So. 09.01.2022

In dringenden Fällen wie Beerdigungen könnt ihr uns gerne eine E-Mail an info@blumen-froeschl.de mit eurer Telefonnummer für den Rückruf schicken!

Alle Landgerichtsstraße 21 • 85088 Vohburg • 08457/332
info@blumen-froeschl.de • www.blumen-froeschl.de

Öffnungszeiten: Mo.-Fr.: 08:00 - 18:00 • Sa.: 08:00 - 12:30

Ein Stück Sicherheit.

Frohe Weihnachten

und ein glückliches neues Jahr!

Versicherungsbüro
Mayer & Huber GmbH & Co. KG

<p>Team Großmehring Ingolstädter Straße 8 a 85098 Großmehring Tel. 08407 93933-0</p>	<p>Team Vohburg Donaustraße 14 85088 Vohburg a.d. Donau Tel. 08457 9120</p>
--	---

info@mayer-huber.vkb.de · www.mayer-huber.vkb.de
www.facebook.com/mayer-huber

Finanzgruppe

Herzlich Willkommen bei der LG Marathon Vohburg

Jubiläumsmarathon am 26.02.2022

Der 10. Vohburg Marathon ist ein Freundschafts-, Erlebnis- und Charity-Lauf, bei dem wir in einer Gruppe starten, um gemeinsam das Ziel zu erreichen. Auch wenn wir natürlich die Zeit festhalten, stehen der Spaß an der schönen Strecke und der gemeinsamen Freude am Laufsport im Vordergrund.

Die Fakten

- Ort:** 85088 Vohburg, ca. 17 km östlich von Ingolstadt
- Start:** M = 12.00 Uhr – Stadion Vohburg, HM = ca. 14:00 Uhr – Stadtplatz Vohburg
Der Lauf findet bei jedem Wetter statt
- Ziel:** gegen 16.30 Uhr – Stadion Vohburg (hier Park- und Duschkmöglichkeit)
- Distanz:** Marathon (M) > 42,195 km Halbmarathon (HM) > 21km, Einstieg (Stadtplatz Vohburg)
- Startgeld:** 28,00 Euro (100% als Spende)
- Strecke:** Die Strecke wird größtenteils auf Teer gelaufen
- Sonstiges:** Startnummernausgabe Marathon/HM 10.45 – 11.45 Uhr
und HM 13.00 – 13.30 Uhr im Stadion (bitte Sicherheitsnadeln mitnehmen)
- Teilnahme:** Maximal 50 Starter. Gruppenlauf in 5.40 – 6.10 Min je km. kein Wettkampf, jedoch sollte jeder Starter in der Lage sein einen Marathon in diesem Tempo gut zu schaffen
- Leistungen:** 5 Verpflegungsstellen, Finisher Medaille, Zugaben verschiedener Sponsoren
- Anmeld./Info:** www.lg-marathon-vohburg.de oder marathonvohburg@web.de
- Achtung:** Mit Anmeldung wird akzeptiert, dass dies ein reiner Privatlauf ist und keinerlei Haftung übernommen wird!

Wir danken

den fleißigen Helfern für die Betreuung und Unterstützung sowie:

- Stadt Vohburg
- Restaurant Olympia
- Naturheilpraxis Beatrix Graf
- Gebrüder Peters
- Altstadtbäckerei Pöppel
- MarienApotheke
- AOK Gesundheitskasse
- Bayernoil
- TV Vohburg
- Rathaus Apotheke
- Autohaus Vohburg
- lyondellbasell
- Getränkeland Fuchs



Also lauft mit –
gemeinsam macht's mehr Spaß!

DEZEMBER - AKTION

Ihr offizieller Audi Servicebetrieb
gibt Ihnen im Dezember

10 % Nachlass
auf Ihren
Werkstattauftrag

Qualität
Fachkompetenz
Persönlicher Service

AMSC GmbH
Automobiles Mobilitäts- und Service Center Vohburg GmbH



Autohaus Kaltenecker GmbH

... hier finden Sie Ihr Auto!

„Das schönste Geschenk an den Menschen ist die Fähigkeit zur Freude.“

Lue de Clapiers, Marquis de Vauvenargues

Wir danken allen Kunden und Geschäftspartnern für das entgegengebrachte Vertrauen und wünschen ein frohes Fest sowie ein erfülltes und gesundes neues Jahr!

Neumühlstraße 6 · 85088 Vohburg · Tel. (084 57) 14 34 · Fax (084 57) 27 27
E-Mail: anfrage@auto-kaltenecker.de · www.auto-kaltenecker.de



Öffnungszeiten*:

Dienstag 16 - 18 Uhr
Freitag 10 - 12 Uhr, 16 - 18 Uhr
Samstag 10 - 12 Uhr

***24 Stunden Frische Bio-Eier**
Bioeier-Frischeautomat am Hofladen.



Der Bio-Hofladen mit Produkten aus eigener Erzeugung und vielen "Feinschmeckereien" aus der Region.

Familie Rettermayer,
Bio-Bauern

"Frohe Weihnacht' und a g'sundes, neues Jahr"

Geschenkkörbe und Gutscheine bei uns nicht nur zu Weihnachten

Hof-Lader'l

Biohof Rettermayer Habichtstrasse 40, 85088 Vohburg
www.biohof-rettermayer.de



Liebe Faschingsfreunde aus nah und fern,

bald ist es so weit! Der Fasching steht schon in den Startlöchern. Das amtierende Prinzenpaar feilt zusammen mit den Tänzerinnen und Tänzer schon fleißig an ihrer Choreo. Unsere Schneiderinnen legen die letzten Handgriffe an den Kostümen an und die Planungen für die Veranstaltungen sind schon im vollen Gange.

Wie gern hätten wir dieses Jahr wieder solchen Zeilen an euch gerichtet. Die Vorstand-schaft hat sich lange darüber beraten und nach möglichen Alternativen gesucht. Letztendlich mussten wir aber schweren Herzens die Entscheidung treffen und den Vohburger Fasching für die Saison 2021/2022 komplett absagen. Die aktuelle Coronasituation zwingt uns erneut in die Knie und wir müssen auch diese Saison wiederholt auf unseren geliebten Fasching verzichten. Uns ist diese Entscheidung wirklich nicht leichtgefallen, doch die Gesundheit unserer Tänzerinnen und Tänzer sowie aller Faschingsfreunde und Zuschauer steht aktuell an erster Stelle.

Doch nichtsdestotrotz wollen wir den Kopf nicht hängen lassen. Wir sehen voller Hoffnungen auf die neue Saison 2022/2023 und können es kaum erwarten euch wieder bei unseren Auftritten und Veranstaltungen begrüßen zu dürfen.

Martin Weilemann
1. Präsident Faschingsgesellschaft Rot-Blau Vohburg

Jahresrückblick der Jugendfeuerwehr Irsching - Knodorf



Leider machte uns die Corona-Pandemie auch 2021 einen Strich durch die Rechnung. Durch Einhaltung der jeweils geltenden Corona Regeln ließen wir uns jedoch nicht beirren und praktizierten auch dieses Jahr viele interessante Übungen.

Im Sommer wurde das Fußballspiel ‚Jung gegen Alt‘ auf dem Übungsplatz des SV Irsching-Knodorf durchgeführt. Ein rasantes Spiel, welches am Ende des Tages mit einem Sieg der jüngeren Mannschaft abgepfiffen wurde. Der Abend endete gemütlich mit einer Stärkung am Feuerwehrhaus.

Neben der Modularen Truppausbildung (MTA) wurde der dies-jährige Wissenstest unter dem Thema ‚Organisation der Feuerwehr und Jugendschutz‘ durchgeführt. Alle Jugendlichen haben, je nach abgelegter Stufe, ihre beiden Prüfungen erfolgreich bestanden.



Die beiden Jugendwarte Katharina Kraus und Milena Knott freut es sehr, dass auch weiterhin so ein reges Interesse an der Freiwilligen Feuerwehr besteht.

Anzeigen

Lechner Klaus ★★

Heizung • Sanitär
 Gas • Wasser

Wir wünschen unseren Kunden und Geschäftspartnern schöne Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr! ★★

★★ Kundendienst ★★
 ★★ Installation ★★
 ★★ Service ★★

Kirchstr. 15 a ★★
 85088 Menning ★★

Tel.: 08457/319654 ★★
 Fax: 08457/319655 ★★
 Mobil: 0176/64013240 ★★

★ Dr. Cordula Müller ★
 Ihre HAUSTIERÄRZTIN ★

Frohe Weihnachten und einen guten Rutsch in ein gesundes Jahr 2022!

★ **KLEINTIERPRAXIS** ★
 ★ **IN VOHBURG** ★

Termine nur nach Vereinbarung: Tel. 0176/31011229
 www.haustierarztpraxis.de



Kleine Geschenke statt Weihnachtsfeier

Auch dieses Jahr konnte pandemiebedingt leider keine Weihnachtsfeier der Feuerwehr Vohburg stattfinden.

Aus diesem Grund hat sich die Vorstandschaft dazu entschlossen den Aktiven Feuerwehrfrauen und -männern ein kleines Geschenk zukommen zu lassen, um auf diesem Weg Danke für deren Einsatz zu sagen. Gefüllt waren die kleinen Geschenktüten mit etwas zum Genießen vom Genussmarkt Schneider und einem Gutschein vom Vis-a-Vis – Bistro und Vohburger Szenetreff. Am Samstag den 4.12. waren zwei Teams der Vorstandschaft unterwegs, um die Geschenke persönlich an ihre Empfänger zu überreichen.

Die Freiwillige Feuerwehr Vohburg wünscht allen Mitgliedern und den Bürgerinnen und Bürgern frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr. Bleiben Sie gesund!



Absage der Jahreshauptversammlung

Aufgrund der nach wie vor äußerst angespannten Corona-Lage, den damit einhergehenden Beschränkungen und der völlig unsicheren weiteren Entwicklung sehen wir uns leider gezwungen, auch die für den 06.01.2022 geplante Jahreshauptversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Rockolding e. V. abzusagen.

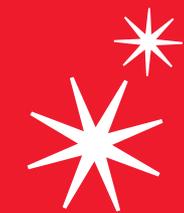
Bis vor wenigen Wochen waren wir zuversichtlich, Ihnen im Rahmen einer „normalen“ Versammlung endlich wieder berichten zu können, wie sich die Feuerwehr Rockolding entwickelt hat, was es Aktuelles gibt und uns mit Ihnen austauschen zu können. Wie dramatisch sich jedoch die Lage in kürzester Zeit verschlechtert hat, brauchen wir nicht erklären. Ihre Gesundheit ist uns an dieser Stelle aber wichtiger, auch wenn dadurch das Vereinsleben stark leidet. Wir bedauern dies sehr.

Sollte es das Infektionsgeschehen zulassen, planen wir, die Jahreshauptversammlung ggf. im Frühsommer

2022 nachzuholen. Wir werden Sie zum gegebenen Zeitpunkt selbstverständlich informieren und einladen. Auch wenn das Vereinsleben quasi wieder in den Winterschlaf geschickt wird, sind wir als Feuerwehr für Sie natürlich jederzeit und weiterhin da, um zu helfen, wenn Hilfe benötigt wird.

Stellvertretend für alle Aktiven und die Jugendgruppe wünschen Ihnen die beiden Vorstände und die beiden Kommandanten besinnliche Weihnachtsfeiertage im Kreis Ihrer Liebsten und einen guten Rutsch ins neue Jahr 2022. Bleiben Sie gesund!

Ihre Freiwillige Feuerwehr Rockolding



Allen unseren Kunden, Geschäftsfreunden und Bekannten wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest und viel Glück und Gesundheit im neuen Jahr!

Metallbau
Schlosserei

**ROBERT
SCHLITTENBAUER**

- Treppen
- Geländer
- Tore und Gitter
- Überdachungen
- Schweißarbeiten
- Edelstahlbearbeitung

Robert Schlittenbauer Telefon : (0 84 57) 92 67 80
Gewerbestraße 21 Telefax: (0 84 57) 92 67 81
85088 Vohburg/Donau info@metallbau-schlittenbauer.de

**KARL
BAUER**

- Möbelschreinerei
- Innenausbau
- Bauschreinerei
- Bauelemente

Frohes Fest!

Gewerbestr. 12, 85088 Vohburg
Tel. 08457/76 14, Fax 08457/72 97
info@bauer-vohburg.de

www.bauer-vohburg.de

Vorzeitiges Weihnachtsgeschenk für die Spieler des TV Vohburg



Pünktlich zu Saisonende überreichte der neue Premiumsponsor dem TV Vohburg ein Geschenk.

Der Aktivspieler Benjamin Schaller, der nicht nur auf dem Feld für den TV Vohburg kickt, war bereits in der Vergangenheit als Sponsor

für Turniere sowie für das eSports-Turnier während des Lockdowns als Unterstützer parat. Nun erhielten die beiden Herrenmannschaften des TV Vohburg einen neuen Trikotsatz. Außerdem bemühte er sich bereits Mitte des Jahres um die Anschaffung von neuen

Stadionjacken. Diese waren pünktlich, zur nun kalten Jahreszeit, vor Ort und konnten so unsere Jugendspieler sowie unsere Herrenspieler im kalten Herbst warm halten.

Wir sprechen einen großen Dank an Benjamin Schaller (Allfinanz AG DVAG) aus.

Saisonabschluß vom Vohburger Radlertreff



Beim gemütlichen Miteinander mit Rückblick und Vorschau auf die kommende Saison traf sich der Vohburger Radlertreff im Vis-a-Vis.

In der vergangenen Saison legten sie bei insgesamt 27 Touren 1736 km zurück und bewältigten dabei 9183 Höhenmeter. Die Touren führen die Radler durch die umliegenden Landkreise, und manche unbekannte Ortschaften. Dabei lernte man noch nicht bekannte Sehenswürdigkeiten kennen. Bei guter Laune ging man auseinander und jeder freute sich schon auf die kommende Radlersaison bei der alle gesund und munter wieder dabei sein wollen.

Bei den Touren wird mit dem E-Bike gefahren, und neue Mitradler sind gerne gesehen.

Anzeigen



**Planung
Installation
Service**

Unseren Kunden und Geschäftspartnern wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest, erholsame Festtage und ein erfolgreiches neues Jahr.

Hirmer GmbH · Gewerbestr. 18 · 85088 Vohburg
 Telefon: 08457 - 2515 E-Mail: info@hirmer-gmbh.de
 Telefax: 08457 - 7192 www.hirmer-gmbh.de



Gewerbestraße 20
85088 Vohburg
Tel: 08457/93 45-98
Fax: 08457/93 46-97
Mob.: 0171/922 11 97
info@daum-bau.de
www.daum-bau.de

Wir wünschen allen Kunden, Geschäftspartnern und Freunden ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr.

- Schlüsselfertigbau
- Rohbauarbeiten
- Gerüstbau und -verleih
- Verputzarbeiten
- Vollwärmeschutz



BEWERTEN SIE JETZT IHRE IMMOBILIE

100%
KOSTENLOS



QR Code
scannen
und gleich
loslegen!



Wohnung



Haus



Grundstück



Miete

WWW.DIE-SPITZENMAKLER.DE



DIE SPITZENMAKLER

MÜHLWEG 8 | 85088 VOHBURG AN DER DONAU | 08457 52 29 449 | INFO@DIE-SPITZENMAKLER.DE

Anzeigen

Holz | natürlich schön Schreinerei Stangl

Tel. 08457-1475



Auenstr. 13

www.schreinereistangl.de 85088 Rockolding

- Möbel, Treppen, Geländer
- Küchen und Bäder
- Haus- und Zimmertüren
- Böden und Decken
- Terrassen

- Sonnen- und Insektenschutz
- Sicherheitstechnik und Einbruchschutz
- barrierefreies Bauen und Wohnen



*Unseren Kunden, Geschäfts-
partner und Freunden danken
wir für die gute und erfolgreiche
Zusammenarbeit, für Ihr
Vertrauen und Ihre Treue.
Wir wünschen Ihnen frohe
Weihnachten und ein gutes,
gesundes neues Jahr.*



BORA



HEINRICH OPTIK NATÜRLICH SEHEN

Wir wünschen unseren Kunden
und Freunden ein schönes
Weihnachtsfest, sowie einen
gesunden und glücklichen Start
in das Jahr 2022.

Ihr Heinrich-Optik-Team

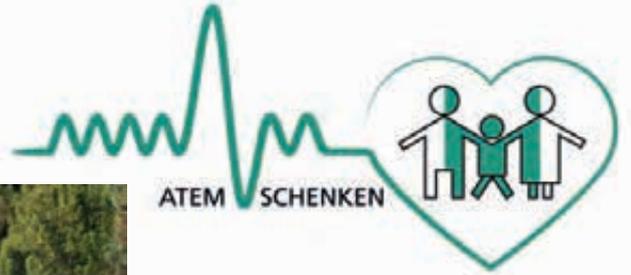


HEINRICH OPTIK
DONAUSTRASSE 2
IN VOHBURG
TEL: 08457-9362425

WEIHNACHTSGUTSCHEIN
Wir schenken Ihnen 30,00 €
beim Kauf einer neuen Brille
gültig bis 30.01.2022



Spenden statt Böller



„Wir haben uns wieder einmal viele Gedanken gemacht wen wir in diesem Jahr unterstützen wollen und haben uns letztlich für die Mukoviszidosehilfe von Henriette Staudter entschieden“, erzählt Tom Thunig von den Sauwa Kickern. Dieser Verein engagiert sich für Familien, die mit der Erb- und schweren Lungenkrankheit Mukoviszidose zu kämpfen haben, unterstützt bei Therapien aber auch die Fachambulanzen und in der Forschung. „Die Vorsitzende Henriette Staudter ist auch besser bekannt als die Ehefrau des Geisenfelder Altbürgermeisters Christian Staudter und Kulturreferentin Geisenfelds. Sie selber hat einen Sohn, mittlerweile über 30, der viele Jahre seiner Kindheit mit der Krankheit zu kämpfen hatte. Dieses Paar und das für was sie stehen ist beeindruckend. Sie sind aufopferungsvoll und sehen, egal wie düster es ist, immer irgendwo etwas Positives“, betont Thunig.

„Wir möchten mit den Spenden die Arbeit des Vereins, zu Lernen, wie man Mukoviszidose besser verstehen und Menschen besser therapieren kann, unterstützen“, erklärt Sauwa Kicker- Vorsitzender Thomas Wibmer und fügt an, „wir würden uns sehr freuen, wenn auch in diesem Jahr wieder eine schöne Summe für die gute Sache zusammen kommt und wir so im wahrsten Sinne des Wortes Menschen Atem schenken können!“

Spenden können übrigens Mitglieder und Nicht-Mitglieder gleichermaßen. (las)

Das ist das Motto der diesjährigen Weihnachtsaktion der Vohburger Sauwa Kicker. Bis Ende des Jahres sammelt der Verein in diesem Jahr Spenden für die Mukoviszidosehilfe Südbayern e.V.

Den Link zu Moneypool – hier kann per paypal gespendet werden – findet man auf der Instagrampräsenz der Kicker: **@sauwa-kicker-03**. Alternativ kann man sich auch direkt mit dem Verein in Verbindung setzen.

Anzeigen

Frohe Weihnachten!

Fleisch- u. Wurstspezialitäten
Partyservice
Events u. Feste
Spanferkel vom Grill

Vorbestellungen jederzeit möglich.



Verkäufer (m/w/d)
auf 450-€-Basis
ab sofort gesucht.

Landmetzgerei Pschorn
Auertorstr. 6, 85088 Vohburg, Tel. 0 84 57/72 77
E-Mail: landmetzgerei-pschorn@t-online.de

Elektro Rieß

Die Elektriker für Ihre kleinen elektrischen Probleme

Wir wünschen frohe Weihnachten und alles Gute für das neue Jahr

Kellerwirtstr. 5 · 85088 Vohburg
0160/90 86 54 14 · elektro-riess@gmx.de



★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★



Spenglerei FREY

Florian Frey
*wünscht frohe Weihnachten
und ein gesundes neues Jahr!*



Gumpbachstr. 13 • 85088 Vohburg a.d. Donau
Tel. (08457) 2141 • Fax (08457) 1725
info@spenglerei-frey.de • www.spenglerei-frey.de

CROATIA Grill **Gasthaus**
„Zur Bernauerin“

Viele leckere kroatische Spezialitäten warten auf Sie!

Wiedereröffnung am Samstag, dem 15.01.2022!

Wir bitten um Reservierung unter
Tel. 0151/66180330 oder 08457/9362367

Wir freuen uns auf Ihren Besuch! Valentina und Daniel
Bahnhofstr. 16 • 85088 Vohburg a. d. Donau

Öffnungszeiten: Montag bis Samstag von 17 bis 22 Uhr,
Sonn- und Feiertage von 11.30 bis 14 Uhr und von 17 bis 22 Uhr,
durchgehend warme Küche – Mittwoch Ruhetag



**Sie: den Traum.
Der Staat: die Förderung.
Wir: die Beratung.**

Vorsorge ist Teamwork.

Sichern Sie sich das Maximum an möglichen staatlichen Förderungen.
Vereinbaren Sie jetzt einen Beratungstermin.
sparkasse.de/vorsorge

Deka Investments **VER SICHERUNGSKAMMER BAYERN** **LBS**

Weil's um mehr als Geld geht.

Anzeigen



Sparkasse Pfaffenhofen



FÜR BACHER-WALTER
Steinmetzwerkstätte

Wir wünschen besinnliche und friedvolle Weihnachtsfeiertage und ein Neues Jahr voller Gesundheit, Glück und Erfolg.

GARTEN **GRABMALE** **WOHNEN BAUEN**

Für den Winter haben wir ein natursteintaugliches, umweltgerechtes und tierfreundliches Streumittel im Angebot.

Fürbacher-Walter GmbH • Steinmetzwerkstätte • Gewerbestraße 19 • 85088 Vohburg • Telefon 08457/930130
Telefax 08457/930131 • E-Mail info@fuerbacher-walter.de • Internet www.fuerbacher-walter.de



Gartenpfleger:innen

Sind Sie interessiert an gärtnerischen Themen?
Möchten Sie sich auf hohem Niveau fachlich weiterbilden?

Dann sind Sie bei uns richtig.

Im Rahmen einer dreistufigen, aufeinander aufbauenden Ausbildung auf Kreisebene (Grundkurse), Bezirksebene (Aufbau-ebene) und Landesebene (Fortbildungs- und Spezialkurse) werden die Gartenpfleger:innen in allen wichtigen gärtnerischen Themenbereichen geschult:

Botanik, Pflanzenkunde und -verwendung, Bodenkunde, Pflanzenernährung, Pflanzenschutz, Obstanbau, Gemüseanbau, ökologische Zusammenhänge, Pflanzung und Pflegemaßnahmen, Gartengestaltung usw.

In den zweitägigen Aufbaukursen auf Bezirksebene wird gärtnerisches Grundwissen vermittelt und vertieft. Ein Schwerpunkt ist hier das „Veredeln von Obstgehölzen“ in Theorie und Praxis.

Die zweitägigen Fortbildungskurse auf Landesebene finden abwechselnd in Veitshöchheim und in Weihenstephan statt. Hier geht es neben der Intensivierung der reinen Fachthemen und der Vermittlung von themenübergreifenden Zusammenhängen auch um das Erwerben von rhetorischen Grundlagen für eigene Kurse und Vorträge in Theorie und Praxis.

Als Gartenpfleger:innen sind Sie gefragt und haben die Möglichkeit, sich z. B. durch Baumschnittmaßnahmen ein Zubrot zu verdienen. An den anfallenden Seminar- und Reisekosten wird sich der Obst- und Gartenbauverein nach Absprache angemessen beteiligen.

Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Dann sprechen Sie uns bitte an:
Telefon **08457 1316** oder
schreiben Sie an **HPStoll@kabelmail.de**

Ausblick auf das Jahr 2022

Nach der Winterpause wollen wir (wenn uns CORONA keinen Strich durch die Rechnung macht), zuversichtlich in das neue Gartenjahr starten.

Für Ende April ist ein **Pflanzenflohmarkt** geplant. Auch unser **RADIFEST** an Fronleichnam sollte endlich wieder einmal stattfinden können.

Auf der Jahreshauptversammlung – Ort und Zeit werden wir in der Presse noch mitteilen – stehen diesmal Neuwahlen an.

Die neue Vorstandschaft wird dann auch die weitere Planung für 2022 übernehmen.

Der Geist der Weihnacht

„Weihnachten ist kein Zeitpunkt und keine Jahreszeit, sondern eine Gefühlslage. Friede und Wohlwollen in seinem Herzen zu halten, freigiebig mit Barmherzigkeit zu sein, das heißt, den wahren Geist der Weihnacht in sich zu tragen.“

Calvin Coolidge,
30. Präsident der Vereinigten Staaten

Weihnachts- und Neujahrswünsche

Für die bevorstehenden Festtage wünschen wir eine erholsame und besinnliche Zeit, ein paar Tage zum Ausruhen und Genießen, zum Kräfte sammeln für das neue Jahr.

Ein Jahr ohne Seelenschmerzen und ohne Sorgen, mit so viel Erfolg, wie man braucht, um zufrieden zu sein, und nur so viel Stress, wie man verträgt, um gesund zu bleiben, mit so wenig Ärger wie möglich und so viel Freude, wie nötig, um 365 Tage rundum glücklich zu sein.

Sommerschnittkurs und Winterschnittkurs im Lehrgarten des Obst- und Gartenbauvereins.





Geschenke...

*... zaubern ein Strahlen
ins Gesicht*

*... erfüllen kleine und
große Wünsche*

*... bedeuten einfach mal
„DANKE“ zu sagen*

*Kosmetik und
podologische Fußpflege*

Christine Lederer

Hummelweg 2

85088 Vohburg

08457/1775



Vohburger
NACHRICHTEN



**Bitte senden Sie Vereinsbeiträge
und Veranstaltungstermine
bis spätestens Dienstag,
18 Januar 2022, an:**

Andreas.Amann@vohburg.de

Beate.Schoberer@vohburg.de

Vohburger
NACHRICHTEN



☆ Die nächste Ausgabe erscheint am
Donnerstag, 27. Januar 2022 ☆

Annahmeschluss für diese Ausgabe ist
Dienstag, 18. Januar 2022

**Der Ingolstädter Anzeiger wünscht ☆
allen Lesern und Kunden eine besinnliche
Weihnachtszeit und ein
erfolgreiches Jahr 2022!**



Ihre Medienberaterin
Margit Regner ☆

Tel. (08 41) 96 66-6 38

E-Mail:

margit.regner@iz-regional.de



Schlagbauer & Huber

Garagentore/Antriebe/Renovierungen

Gradhofstr. 7
85098 Demling



Lederergasse 7
85088 Vohburg

★ **Wir wünschen frohe Weihnachten und alles
Gute für das neue Jahr!** ★

Tel: 084 56/64 12 • Mobil: 01 71/801 51 62 Mail:

★ **schlagbauer-huber@t-online.de** ★



Zum Ende des Jahres möchten wir uns bei allen Kunden für die Treue und bei unseren Geschäftspartnern für die gute Zusammenarbeit bedanken!

Wir wünschen Ihnen und Ihren Familien Frohe Weihnachten und ein gutes, vor allem ein gesundes neues Jahr 2022!

Regensburger Straße 30 85088 Vohburg Tel. 08457/ 9296-0
www.vohburger-autohaus.de



Unsere Tipps für Weihnachten und die Tage ins neue Jahr:

🍷 Wintersparziengang zu zweit - anschließend unsere besten Stollen und Plätzchen

🍷 Festliche Feiertagstafel - unsere Konditorei berät Sie gerne

🍷 Silvester at Home - Baguettes und vieles mehr aus unserer Backstube

!!! Wir haben vom 25.12. - 30.12.2021 geschlossen - Silvester geöffnet !!!

Wir bitten um Vorbestellung per Mail oder Telefon

Unser Silvester-Sortiment finden Sie auf Instagram oder unserer Webseite



Vohburg - Ernsgraden - Geisenfeld

www.baekerei-grauvogl.de

Tel: 08457/1594 Fichtenstr. 4

